

## Automatic Battery Starter Charger 12A 6/12V 8-180Ah Capacity

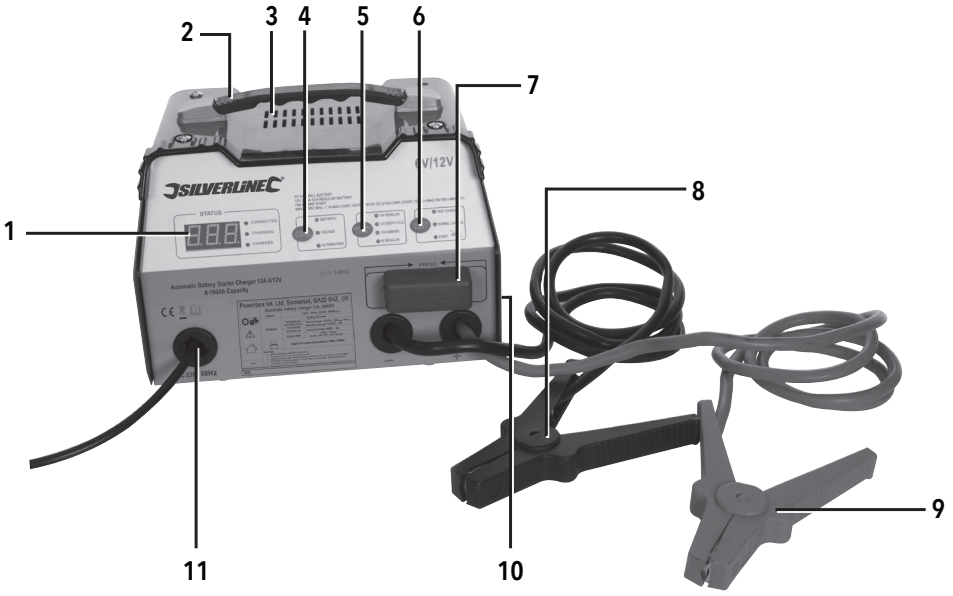
- FR** Chargeur de batterie automatique 12 A - 6 / 12 V
- DE** Kfz-Ladegerät mit Starthilfefunktion, 12 A, 6/12 V
- ES** Cargador y arrancador de batería automático 12 A, 6/12 V
- IT** Caricabatteria e avviatore automatico, 12 A - 6/12 V
- NL** Automatische accu starter/lader, 12 A, 6/12 V
- PL** Automatyczny prostownik dla akumulatorów 12A 6/12V



Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)







[silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)



**Powerbox Int. Ltd. Somerset, BA22 8HZ, UK**

**Automatic battery charger 12A, 549095**

      IP20	<b>Input:</b>	230V~50Hz, 250W, 400W <sub>max</sub>	
	<b>Output:</b>	<b>Setting Choose</b>	
		12V REGULAR 12V DEEP CYCLE 12V AGM/GEL	Fast charge: 12VDC, 12A <sub>max</sub> , 6A <sub>min</sub> Normal charge: 12VDC, 2A
		6V REGULAR Engine Start	Normal charge: 6VDC, 2A 12VDC, 75A <sub>max</sub> 3s ON, 180s OFF, Max. 5cycles
		Apply to Lead-acid battery: 8Ah-180Ah	
<b>Warnings:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Before charging, read the instructions</li> <li>• For indoor use, or do not expose to rain</li> <li>• disconnect the supply before making or breaking the connections to the battery</li> <li>• WARNING: Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging</li> </ul>			

**S/N**

<b>English .....</b>	<b>4</b>
<b>Français .....</b>	<b>10</b>
<b>Deutsch.....</b>	<b>16</b>
<b>Español.....</b>	<b>22</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>28</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>34</b>
<b>Polski .....</b>	<b>40</b>

## Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

-  Wear hearing protection.
-  Wear eye protection.
-  Wear breathing protection.
-  Wear head protection.
-  Wear hand protection.
-  Read instruction manual.
-  Wear protective clothing
-  Wear protective shoes
-  Class I construction (protective earth)
-  Indoors use only!
-  NO open flames!
-  Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!
-  Risk of fire!
-  Risk of explosion!
-  Toxic fumes or gases!
-  DO NOT use in rain or damp environments!
-  Caution!
-  Lead acid battery!
-  NO smoking!
-  Environmental Protection  
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, AC	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
Ah	Amp hours (battery capacity)
Hz	Hertz
==, DC	Direct current
W, kW	Watt, kilowatt
Ω	Ohms (resistance)

## Specification

Input: ..... 230V – 50Hz, 250W, 400W max  
 Output power 12V: ..... 12V DC, 12A max, 6A min (Fast charge)  
 ..... 12V DC, 2A (Normal charge)  
 ..... 12V DC, 75A max (Engine start)  
 Output power 6V: ..... 6V DC, 2A (Normal charge)  
 Battery capacity range: ..... 8–180Ah (6 & 12V)  
 Battery cell type: ..... Regular (FLA/VRLA), Deep cycle, AGM/GEL  
 DC circuit protection: ..... DC 80A fuse  
 Thermal protection: ..... Built in  
 Protection class: ..... IP20  
 Ingress protection: ..... IP20  
 Dimensions (L x W x H): ..... 195 x 255 x 200mm  
 Product weight: ..... 6.75kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

## General Safety

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**⚠ WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**WARNING:** When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS

supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

### Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Battery Charger Safety

**⚠ WARNING:** Be aware that lead-acid batteries emit flammable, explosive gases during charging and engine cranking. Do not charge batteries close to any kind of ignition, sparks, open flames or heat source. Do not smoke near batteries that are being charged. If you smell gas at any time during battery charging, DO NOT disconnect clamps. Ensure windows and doors are open to allow maximum ventilation. When gas has cleared, disconnect charger from the mains power supply.

**⚠ WARNING:** When working with or near a lead-acid battery, always ensure there is someone nearby, within vocal range, who can come to your aid if required.

- Always refer to the battery manufacturer's guidance before charging a battery
- Do not allow solvents such as paint thinner, petrol or detergents to contact the battery case
- Unless the battery is of the 'maintenance free' type, always check that the electrolyte level is correct before attempting to charge
- Always check the battery type (AGM, gel, etc.) and capacity (Ah) is compatible with the battery charger
- Remove all metal jewellery before handling lead-acid batteries
- Always wear protective gloves and goggles when handling lead-acid batteries
- To prevent sparking, do not wear clothes made of synthetic fibre that may hold a static charge
- Never use this charger to charge non-rechargeable batteries or other batteries this charger is not designed to charge
- Use this battery charger in completely dry conditions
- Never attempt to charge a frozen battery
- Do not attempt to charge any battery that is leaking, cracked, or otherwise damaged
- If the battery charger supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Ensure that there is at least 600mm of clear space around the charger to allow adequate ventilation
- This battery charger is designed to charge one battery at a time
- Batteries should always be in a stable, upright position during charging
- Position the charger as far from the battery as charging leads will allow
- Always handle battery terminal connectors at arm's length
- Always disconnect power supply before making, or breaking, battery terminal connections
- Do not allow any metal items to come into contact with the battery terminals
- Do not allow positive and negative lead clamps to touch
- If the battery does not appear to be charging, or displays any unusual operating characteristics, dispose of the battery and replace
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use
- Wash thoroughly with soap and water if battery acid contact skin or clothing
- If battery acid contacts eyes, wash thoroughly with clean water and seek medical help
- Batteries should always be disposed of at suitable recycling facilities. Do not dispose of batteries with regular household waste
- Keep battery charger and batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short circuit. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use, batteries should be stored in a dry place at room temperature (20°C). Ensure that batteries are stored in such a way that they cannot accidentally short-circuit in storage
- Always recycle lead acid batteries. Contact your local or national authority for the correct recycling procedure. When returning batteries, cover the terminals with insulated adhesive tape to prevent shorting and possible fire or explosion
- Always keep lead acid batteries out of reach of children

## Product Familiarisation

1	Digital Display
2	Carry Handle
3	Air Vent
4	Digital Display Selector
5	Battery Type Selector
6	Charge Start Selector
7	Fuse
8	Black Negative Clamp
9	Red Positive Clamp
10	Rear Fan (not shown)
11	Mains Power Cord

## Intended Use

Battery charger for charging conventional wet-cell lead acid batteries that are either fitted in a vehicle or freestanding. 12V (normally 6 cell) and 6V (normally 3 cell) batteries are supported. Automatic battery charger is also capable of AC power-assisted starting of vehicles in the same range.

**Note:** This battery charger is not suitable for charging electric vehicles with built-in rechargeable batteries.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

**⚠ WARNING:** Do not connect the charger to the mains power supply until instructed in the steps below.






**⚠ WARNING:** Always visually check the charger and all cables prior to each use for signs of wear/defects/damage.

**⚠ WARNING:** Only use this product in a dry, well-ventilated area.

**⚠ WARNING:** Ensure the charger is on a stable, flat surface where the unit and/or connecting cables will not pose a tripping hazard when in use.

**IMPORTANT:** It is always recommended to disconnect the battery from the vehicle before charging, which helps avoid damage to the alternator and other electrical accessories on the vehicle. Before disconnecting the battery, ensure that the voltage of the battery is compatible with the charger.

A guide to typical vehicle battery Ah ratings (to be used as a rough guide; always check the battery in the vehicle)

Engine Capacity					
<1300cc	5 - 15Ah	15 - 30Ah	35 - 45Ah	-	60 - 110Ah
>1300cc	-	-	45 - 65Ah	45 - 65Ah	60 - 110Ah
Diesel	-	-	60 - 90Ah	60 - 90Ah	60 - 110Ah

**IMPORTANT:** Before charging a maintenance-type battery, always check the electrolyte level in the chambers. To ensure a longer battery life, the electrolyte levels must be kept at or close to the maximum levels inside the chambers. When topping up the electrolyte, ALWAYS wear protective eyewear and rubber gloves. Always use distilled water to fill and never use regular tap water. After the electrolyte has been topped up, leave the caps off while charging if the battery manufacturer's instructions suggest to do so.

## Battery Type Selector

- Use this button to select the correct type of battery

**12V Regular:** Regular lead acid. Higher short burst of energy. SLI (starting, lighting, ignition) batteries. Main purpose is to start an engine.

**12V Deep Cycle:** Wet cell, flooded (FLA) and valve-regulated lead acid (VRLA), leisure batteries. Provides steady rate of energy to power caravans and motorhomes etc. Main purpose is to perform a high number of recharge/discharge cycles without battery-health loss.

**12V AGM/GEL:** AGM (absorbed glass mat) and GEL cell batteries. Deep-cycle batteries requiring a specific charge rate.

**6V Regular:** Regular lead acid. Higher short burst of energy. SLI (starting, lighting, ignition) batteries. Main purpose is to start an engine.

## Charge Start Selector

- Use this button to select the desired charge mode

**Fast Charge:** For charging batteries faster with a higher current output. Mainly used for a quicker charge to batteries in vehicles that may require a jump start. This mode is not recommended for general charging or for deep-cycle batteries.

**Normal Charge:** Used for a regular, slower charge. Can be used to charge all battery types.

**Start:** Used to provide a temporary AC to DC boost to vehicles that are trying to be started. (See 'Selecting 'Start' Mode')

## Connecting to a battery (in vehicle)

- This charger is suitable for use on 6V/12V, negative earth, vehicle electrical systems only, when charging with the battery fitted in the vehicle
- Marine batteries must ALWAYS be moved to dry land for charging. This charger is not designed for use in a marine environment
- If appropriate, check battery fluid level before charging. Top up with distilled water if required. Check battery manufacturer's guidance as to whether cell caps should be removed for charging
- Ensure that the engine is stopped and all electrical accessories (lights, radio, etc.) are switched off. Keep vehicle bonnet, boot or access panels open during battery charging
- Locate battery and identify battery terminals. The positive terminal is usually marked with a '+' symbol; the negative terminal is usually marked with a '-' symbol. If you are unsure of which terminal is which, seek professional assistance
- Refer to vehicle manufacturer's handbook to determine whether terminals should be disconnected for charging. Follow manufacturer's guidance

**For charging:**

1. Disconnect the negative '-' battery connection cable
2. Disconnect the positive '+' battery connection cable
3. If the battery terminals are corroded or dirty, clean them with a suitable wire brush
4. Attach the Red Positive Clamp (9) to the positive '+' battery terminal
5. Attach the Black Negative Clamp (8) to the negative '-' battery terminal
6. Check that clamps are securely connected, and will not loosen during the charging process

**For Start mode boost:**

**Note:** This is not a jump start machine. The charger provides a boost to a drained but healthy battery.

1. If the battery terminals are corroded or dirty, clean them with a suitable wire brush
2. Attach the Red Positive Clamp (9) to the positive '+' battery terminal
3. Attach the Black Negative Clamp (8) to the negative '-' battery terminal
4. Check that clamps are securely connected, and will not loosen during the starting process

## Connecting to a battery (freestanding)

This charger is only suitable for use with 6V and 12V lead acid (wet cell) batteries, deep-cycle (leisure) batteries, and AGM/GEL batteries

- If appropriate, check battery fluid (electrolyte) level before charging. Top up with distilled water if required. Check battery manufacturer's guidance as to whether cell caps should be removed for charging

• Ensure the battery and charger are placed in stable, flat, well-ventilated areas away from children

- Identify battery terminals. The positive terminal is usually marked with a '+' symbol; the negative terminal is usually marked with a '-' symbol. If you are unsure of which terminal is which, seek professional assistance

1. Disconnect the negative '-' battery connection cable
2. Disconnect the positive '+' battery connection cable
3. If the battery terminals are corroded or dirty, clean them with a suitable wire brush
4. Attach the Red Positive Clamp (9) to the positive '+' battery terminal
5. Attach the Black Negative Clamp (8) to the negative '-' battery terminal
6. Check that the clamps are securely connected and will not loosen during the charging process

**Note:** If the clamps are correctly connected, the display will show the voltage and 'connected' will be illuminated. If the poles are reversed, the display will show 0.0 and 'connected' will not illuminate.

## Operation

**WARNING:** Only use the 'Fast Charge' mode under the Charge Start Selector (6) for a short amount of time. Do not leave the battery unattended while in 'Fast Charge' charging mode.

**WARNING:** Never charge a battery where the water level is low. These will produce a higher level of explosive/flammable gas and damage the battery.

**IMPORTANT:** This is a three-stage automatic charger. Under 'Normal' charge mode, the charger can remain connected to the battery for long periods of time. Monitor the battery's charge progress, then disconnect the charger after the battery has reached the desired percentage level.

**IMPORTANT:** Ensure the battery is in a well-ventilated area before commencing charging to prevent the build-up of flammable gases.

**IMPORTANT:** This is an earthed device and must be connected to an earthed mains socket.

**IMPORTANT:** It is recommended to use this battery charger to charge only one battery at a time. Full information regarding how to charge batteries in series or parallel with this charger is beyond the scope of this manual. However, it is important to match: voltage, capacity, state of charge, relative age and ideally brand and model of each battery to ensure correct charging for both series and parallel. It is also important that battery banks have a final voltage of 6V or 12V and the combined Ah rating is within the range stated in the specification.

**WARNING:** DO NOT switch polarity, for example negative clamp to positive battery terminal and positive clamp to negative terminal. Doing so could cause damage to the device and the battery, and could cause explosion.

## Charging batteries

**Note:** Follow the correct procedure for either 'Connecting to a battery (in vehicle)' or 'Connecting a battery (freestanding)' before continuing.

1. Check that the clamps are securely connected to the correct terminals and will not loosen during the charging process
2. Turn the automatic charger on at the power supply
3. Check the Battery Type Selector (5) is set to the correct battery and the Charge Start Selector (6) is set to the required Charge Start mode (see 'Battery Type Selector' and 'Charge Start Selector' for information)

• To cycle through the modes and selections using the Digital Display Selector (4), the Battery Type Selector (5), or the Charge Start Selector (6), press the individual selector button repeatedly until the light reaches the desired display mode/battery type/charge start mode

**Note:** Regularly monitor the charge level on the Digital Display (1) by checking the light next to the charge level:

- **Connected:** battery detected and the battery charger is connected correctly
- **Charging:** the battery is charging correctly
- **Charged:** the battery has reached its full-charge capacity and the charger can now be switched off then disconnected
- Once the battery reaches the desired amount of charge, or is fully charged, switch off the automatic battery charger at the mains power source then disconnect the Black Negative Clamp (8) followed by the Red Positive Clamp (9)
- When charging very cold batteries, the initial charge rate may increase as the battery warms. Do not attempt to charge a frozen battery
- Internally damaged (shorted) batteries will draw very high current, without charging. If the battery has been charging for 5–10 minutes and shows no reduction in charging current, the battery may be damaged. Stop charging and have the battery professionally tested
- Refit battery in vehicle if removed, ensuring positive terminal is connected before the negative terminal

**IMPORTANT:** Disconnect the charger from the mains power supply, then disconnect the battery after use. Leaving the battery connected may result in overcharging and permanent battery damage.

## Selecting 'Start' Mode

This mode briefly delivers 75A to bridge a drained or weak battery to assist in jump starting.

**IMPORTANT:** Only exit this mode by unplugging the Mains Power Cord (11).

**⚠ WARNING:** Ensure all of the connections are as described and are made in the correct order, otherwise damage may occur to electronic systems in the vehicle. Proceeding against the specifications in this manual is done with your own responsibility and at your own risk.

**IMPORTANT:** This function is not suitable for batteries that are below 45Ah as it could cause damage to the batteries.

**Note:** To protect the battery from damage, the battery charger has a built-in analysis programme for checking issues such as sulphation or rapid voltage drops. If the charger is connected to a severely drained or heavily stressed battery it will not turn on. During this analysis process, the battery is being charged with lower currents, which is indicated by the charging light, and the Digital Display will read '0'. This means the Start mode function cannot be used, which will protect the battery from damage. If this occurs, restart the automatic charger and then first charge the battery using either the 'Fast Charge' or 'Normal Charge' modes. (See 'Charging Batteries'.)

**Note:** Diesel vehicles and large-volume engines require amperages above 75A for jump starting. Charge the battery to at least 60% (monitor the 'Battery %' on the Digital Display (1)). Exit this mode by unplugging the Mains Power Cord (11).

When using this mode:

- Ensure the battery has some charge; the automatic battery charger is not a jump starter but can assist starting vehicles with partly depleted batteries by providing a boost
- Note:** For a quick charge to refresh a partially drained battery, charge the battery for 5–10 minutes with the Battery Type Selector (5) set to the correct battery and the Charge Start Selector (6) set to 'Fast Charge' mode.
1. Ensure the vehicle's terminals are connected correctly to the battery terminals: positive '+' to positive, and negative '-' to negative
  2. Plug the battery charger's Mains Power Cord (11) in to the mains power
  3. Connect the Red Positive Clamp (9) to the battery's positive '+' terminal
  4. Connect the Black Negative Clamp (8) to the battery's negative '-' terminal
  5. If connected correctly, the charger will automatically choose the correct battery type; however, review this and change the battery type by cycling through the battery types and pressing the Battery Type Selector (5) button
  6. Select the 'Start' mode by pressing the Charge Start Selector (6) until the correct mode is selected
  7. The Digital Display (1) should read '0'
  8. Turn on the vehicle's ignition and attempt to start the vehicle, which will show a '5' on the Digital Display and initiate a countdown: 2 seconds priming/analysis and 3 seconds jump start function at 75A
  9. During this countdown, the charger will briefly deliver 75A to bridge the battery to attempt to start the car, which will be followed by a safety 180 second pause to protect the battery
  10. After the pause, the 5 second cycle will restart followed by another pause
    - Only do this for 5 cycles
    - After 5 cycles, if the vehicle has not started, allow the battery to cool then revert to another charge mode to charge the battery more before attempting the Start mode again
    - After the vehicle has been started, select 'Alternator' mode on the Digital Display (1) to see if the alternator is working. If the alternator reads 100, then it is working effectively. If it is not reading 100, there may be a problem with the vehicle's alternator and will need to be checked by a professional mechanic as soon as possible
    - If you are unable to start the vehicle after charging the battery again then using the 'Start' mode, the battery might be faulty or there might be another mechanical fault with the vehicle. Seek advice from a professional mechanic

## Disconnecting from the battery

1. Remove the Black Negative Clamp (8) from the battery's negative '-' terminal
2. Remove the Red Positive Clamp (9) from the battery's positive '+' terminal
3. Unplug the Mains Power Cord (11)
4. Replace any covers for battery terminals/cells, if applicable

**Note:** If reconnecting the battery to the vehicle:

- reconnect the battery's positive '+' terminal
- reconnect the battery's negative '-' terminal
- replace any covers for battery terminals/cells, if applicable

## Accessories

- Your Silverline stockist will have a wide range of other quality automotive products. Contact your local stockist for more information

## Maintenance

**WARNING:** Always ensure that the battery charger is disconnected from the mains power supply and the battery before performing any maintenance procedure.

### Replacing the Fuse

- On occasion the Fuse (7) may need to be replaced
- If the Fuse blows, correct the issue that caused it to blow before attempting to fit a replacement
- Remove the fuse cover by gently pressing in the sides
- Unscrew the Fuse with the correct open-ended spanner
- When replacing the Fuse, ensure it is replaced with the exact rating (80A) and type of Fuse. Contact your Silverline stockist for a replacement part
- Retighten the fittings
- Always replace the Fuse cover before re-using the machine

**Note:** The internal fuse is not accessible and if blown will need to be replaced by a qualified Silverline technician.

## Cleaning

- Generally, this machine is considered 'maintenance free'
- Keep your machine clean. Do not allow waste to collect on any part of the device
- Clean the metal and plastic parts of the machine with a dry cloth

- Do not allow the machine to become wet
- Do not use any solvents or abrasive cleaners

## Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of electrical equipment that is no longer functional and not viable for repair.

- Do not dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of electrical equipment

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Fuse (7) has blown	Black Negative Clamp (8) & Red Positive Clamp (9) have touched	Replace Fuse and ensure clamps are kept apart
	Black Negative Clamp (8) & Red Positive Clamp (9) are reversed	Replace Fuse and ensure clamps are fitted to the correct terminals of the battery
	Battery internal fault	Replace Fuse and battery
Discharged battery not charging	Poor connection	Check Black Negative Clamp (8) & Red Positive Clamp (9) are firmly connected to battery terminals. Clean terminals if necessary
	Battery sulphated	Consult vehicle battery specialist to de-sulphate battery or replace battery
	Fuse has blown	Replace Fuse
	12V battery but set to 6V output	Use correct voltage setting
Discharged battery charging at a slow rate	Battery at low temperature	Charge rate will increase as battery warms
Battery water level has reduced and there is bubbling and gassing of the water	Battery is being excessively over-charged	Disconnect battery charger from the mains supply immediately and ensure area is fully ventilated. Do not smoke or allow open flames near battery. Top up battery with distilled water (follow battery manufacturer instructions) and carefully check if battery is still in serviceable condition
	Charger left in Fast Charge mode	
	6V battery is being charged at 12V	



## Silverline Tools Guarantee

### This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

### Registering your purchase

Registration is made at [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

## Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

### PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

**Silverline Tools Service Centre**  
**PO Box 2988**  
**Yeovil**  
**BA21 1WJ, UK**

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

### What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive  
Port de lunettes de sécurité  
Port de masque respiratoire  
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Port de vêtements de sécurité



Port de chaussures de sécurité



Construction de classe I (Mise à la terre)



Pour usage intérieur uniquement !



Pas de flammes nues !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Risque d'incendie !



Risque d'explosion !



Emission de fumées ou de gaz toxiques !



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



Attention !



Batteries au plomb !



NE PAS fumer !



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

## Abréviations pour les termes techniques

V	Volts
~, CA	Courant alternatif
A, mA	Ampère, milliampère
Ah	Ampères par heure (résistance de la batterie)
Hz	Hertz
===, DC	Courant continu
W, kW	Watt, kilowatt
Ω	Ohms (résistance)

## Caractéristiques techniques

Tension et puissance d'entrée : ..... 230 V~ 50 Hz, 250 W, 400 W max.  
 Courant de sortie 12 V : ..... 12 V CC, 12 A max., 6 A min. (charge rapide)  
 ..... 12 V CC, 2 A (charge normale)  
 ..... 12 V CC, 75 A max. (démarrage moteur)  
 Courant de sortie 6 V : ..... 6 V CC, 2 A (charge normale)  
 Plage de capacité de la batterie : ..... 8-180 Ah (6 et 12 V)  
 Type de cellules de batterie : ..... Standard (FLA/VRLA), cycle profond, AGM/GEL  
 Protection circuit CC : ..... Fusible CC 80 A  
 Protection thermique : ..... Intégrée  
 Classe de protection : ..... Intégrée  
 Indice de protection : ..... IP20  
 Dimensions (L x l x H) : ..... 195 x 255 x 200 mm  
 Poids : ..... 6,75 kg

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits peuvent changer sans notification préalable.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

## Consignes générales de sécurité

**⚠️ AVERTISSEMENT :** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

**⚠️ AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

### Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

### Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduisent les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisiniers et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.**
- Au cas où l'outil électroporatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

### Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
- Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur.** Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
- Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée.** Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

### Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permet de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces**

**instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
- Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

### Entretien

- Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.

## Consignes de sécurité relatives aux chargeurs de batterie

**⚠️ AVERTISSEMENT :** Gardez à l'esprit que les batteries au plomb dégagent des gaz inflammables lors de la charge. Ne procédez pas à la charge à proximité d'une source d'étincelles, d'une source de chaleur ou de flamme nue. Ne fumez pas à proximité des batteries en cours de charge. Si vous percevez une odeur de gaz lors de la charge de la batterie, NE DÉBRANCHEZ PAS les pinces. Ouvrez les portes et fenêtres pour favoriser un maximum de ventilation. Une fois que le gaz a été évacué, débranchez le chargeur du secteur.

**⚠️ AVERTISSEMENT :** Lorsque vous travaillez avec ou à proximité d'une batterie au plomb, assurez-vous qu'une personne se trouve toujours à proximité ou du moins à portée de voix afin de vous aider en cas de besoin.

- Référez-vous toujours aux instructions du fabricant de la batterie avant de la recharger.
- Protégez la batterie de tout contact avec des solvants tels que diluant de peinture, essence ou détergent.
- À moins que la batterie ne soit du type dit « sans entretien », vérifiez toujours que son électrolyte soit au bon niveau avant de la recharger.
- Vérifiez toujours que le type de batterie (AGM, gel, etc.) et que sa capacité (Ah) soient compatibles avec le chargeur de batterie.
- Retirez toujours tout bijou métallique avant de manipuler une batterie plomb-acide.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lors de la manipulation d'une batterie plomb-acide.
- Pour prévenir la production d'étincelles, ne portez pas de vêtements en fibres synthétiques susceptibles de favoriser les charges statiques.
- N'employez jamais ce chargeur avec une batterie non rechargeable ou toute autre batterie non conçue pour être rechargée à l'aide de ce chargeur.
- N'utilisez le chargeur que dans un environnement parfaitement sec.
- N'essayez jamais de recharger une batterie gelée.
- N'entrez jamais la charge d'une batterie qui fuit, qui est fissurée ou endommagée de quelque façon que ce soit.
- Si le câble d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de maintenance agréé ou un réparateur qualifié afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous de toujours disposer d'au moins 60 cm d'espace libre autour du chargeur pour assurer une ventilation adéquate.
- Ce chargeur est conçu pour ne charger qu'une seule batterie à la fois.
- Pendant la charge, la batterie doit toujours se trouver dans une position stable et à l'horizontale.
- Placez le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles du chargeur le permettent.
- Manipulez toujours les pinces de charge à bout de bras.
- Débranchez toujours le chargeur du secteur avant d'effectuer la connexion ou la déconnexion avec les bornes de la batterie.
- Assurez-vous que les bornes de batterie ne viennent en contact avec un objet métallique.
- Assurez-vous que les pinces des câbles positif et négatif ne se touchent pas.
- Si la batterie ne semble pas se charger ou présente un fonctionnement anormal, éliminez la batterie de la manière la plus appropriée et remplacez-la.
- Laissez la batterie refroidir 15 minutes à la suite de la charge ou de toute utilisation prolongée.
- Lavez à grande eau avec du savon si l'acide de batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements.
- Si l'acide de batterie entre en contact avec les yeux, lavez à grande eau et cherchez de l'aide médicale.
- Les batteries doivent être recyclées dans un centre de recyclage approprié. Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.
- Gardez le chargeur de batterie et les batteries propres ; les corps étrangers et la poussière peuvent provoquer un court-circuit. Le non-respect de ces instructions peut provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Lorsqu'elles ne sont pas en utilisation, les batteries doivent être stockées dans un endroit sec

à température ambiante (20 °C). Assurez-vous que les batteries soient disposées de manière à éviter tout court-circuit accidentel.

- Recyclez toujours les batteries plomb-acide. Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les batteries. Lorsque vous amenez vos batteries, recouvrez les bornes de ruban adhésif isolant afin d'éviter tout risque de court-circuit, d'incendie ou d'explosion.
- Conservez toujours les batteries plomb-acide hors de portée des enfants.

## Descriptif du produit

1	Écran numérique
2	Poignée de transport
3	Évent
4	Sélecteur d'écran numérique
5	Sélecteur du type de batterie
6	Sélecteur de charge/démarrage
7	Fusible
8	Pince noire pôle négatif
9	Pince rouge pôle positif
10	Ventilateur arrière (non illustré)
11	Cordon d'alimentation

## Usage conforme

Chargeur de batterie adapté à la charge de batteries conventionnelles plomb-acide à cellules humides, qu'elles soient montées sur un véhicule ou non. Compatible avec les batteries de 12 V (normalement à 6 cellules) et de 6 V (normalement à 3 cellules). Ce chargeur de batterie automatique peut également servir à faire démarrer des véhicules de même gamme de puissance CA.

**Remarque :** Ce chargeur de batterie ne convient pas pour recharger des véhicules électriques disposant de batteries rechargeables intégrées.

## Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne branchez pas le chargeur sur le secteur avant que ce ne soit indiqué dans les étapes ci-dessous.






**⚠ AVERTISSEMENT :** Inspectez visuellement avant toute utilisation aussi bien le chargeur que les câbles afin d'exclure tout signe d'usure, de défauts et d'endommagement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** A n'utiliser que dans un espace sec et bien ventilé.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le chargeur soit disposé sur une surface parfaitement plane et stable et que les câbles soient placés de sorte qu'ils ne constituent pas un risque de trébuchement durant l'opération.

**IMPORTANT :** Il est toujours vivement recommandé de débrancher la batterie du véhicule avant de la recharger afin d'éviter tout risque de dommage sur l'alternateur ou sur tout autre dispositif électrique présent dans le véhicule. Avant de débrancher la batterie, vérifiez que la tension de la batterie soit compatible avec celle du chargeur.

**Tableau indicateur des valeurs normales de capacité de batterie de véhicule (à noter qu'il ne s'agit que de données approximatives : vous devez toujours vérifier la batterie employée dans le véhicule) :**

Cylindrée du moteur					
<1 300 cm <sup>3</sup>	5 - 15 Ah	15 - 30 Ah	35 - 45 Ah	-	60 - 110 Ah
>1 300 cm <sup>3</sup>	-	-	45 - 65 Ah	45 - 65 Ah	60 - 110 Ah
Diesel	-	-	60 - 90 Ah	60 - 90 Ah	60 - 110 Ah

**IMPORTANT :** Avant de recharger une batterie de type « ouverte », pensez à toujours vérifier son niveau d'électrolyte. Pour garantir la meilleure durée de vie utile de la batterie, ses niveaux doivent être maintenus aussi proches que possible du maximum. Lorsque vous rechargez le niveau d'électrolyte, portez TOUJOURS des équipements de protection oculaire ainsi que des gants en caoutchouc. Utilisez toujours de l'eau distillée pour le remplissage et non pas de l'eau de robinet. Après avoir procédé au remplissage de l'électrolyte, veillez à ne pas remettre les bouchons en place durant l'opération de charge si telle est la recommandation du fabricant de la batterie.

## Sélecteur du type de batterie

- Ce bouton sert à sélectionner le type de batterie approprié.

**12V Regular (Batterie ordinaire 12 V) :** Batterie ordinaire au plomb. Pousée d'énergie brève plus importante. Batteries SLI (démarrage, éclairage, allumage). Fonction principale : le démarrage du véhicule.

**12V Deep Cycle (Batterie cycle profond 12 V) :** Cellules humides, batteries noyées (FLA) et batteries à régulation par soupape (VRLA), batterie à décharge lente type tour camping-car. Délivre un taux d'énergie constant pour alimenter les caravanes ou camping-cars etc. Fonction principale : réaliser le maximum de cycles de recharge sans pour autant altérer l'état général de la batterie.

**12V AGM/GEL (Batterie AGM/GEL 12 V) :** Batteries AGM (absorbed glass mat) et à cellules GEL. Batteries au cycle long nécessitant un taux de charge spécifique.

**6V Regular (Batterie ordinaire 6 V) :** Batterie ordinaire au plomb. Pousée d'énergie brève plus importante. Batteries SLI (démarrage, éclairage, allumage). Fonction principale : le démarrage du véhicule.

## Sélecteur de charge/démarrage

- Ce bouton sert à sélectionner le mode de charge.

**Fast Charge (Charge rapide) :** Pour recharger les batteries plus rapidement avec un courant de sortie plus important. Ce mode sert principalement à la recharge rapide de batteries nécessitant une aide au démarrage. Ce mode n'est pas recommandé pour des charges de type standard ni pour des batteries à cycle profond.

**Normal Charge (Charge normale) :** Pour une charge lente normale. Ce mode convient à tout type de batterie.

**Start (Démarrage) :** Ce mode sert à envoyer une intensité de courant CA importante à destination d'une batterie CC pour aider au démarrage d'un véhicule (voir la rubrique « Sélectionner le mode Démarrage » ci-dessous).

## Connexion à la batterie (dans un véhicule)

- Ce chargeur est uniquement conçu pour les batteries de véhicules de 6 V/12 V, avec pôle négatif à la masse, et destiné à recharger des batteries montées sur le véhicule.
- Les batteries marines doivent TOUJOURS être déplacées à la terre ferme pour être chargées. Ce chargeur n'est pas conçu pour être utilisé dans un environnement marin.
- Le cas échéant, vérifiez le niveau du liquide de batterie avant de charger. Si nécessaire, ajoutez de l'eau distillée. Vérifiez les instructions du fabricant de la batterie pour savoir si les bouchons de cellules doivent être retirés pendant la charge.
- Assurez-vous que le moteur soit arrêté et que les accessoires électriques (phares, radio etc.) soient éteints. Gardez le capot, le coffre et les panneaux d'accès ouverts pendant la charge de la batterie.
- Sur la batterie, identifiez les deux bornes. La borne positive est habituellement marquée d'un signe « + », la borne négative d'un signe « - ». Si vous n'arrivez pas à identifier les bornes demandez l'aide d'un professionnel.
- Consultez le manuel d'utilisation du véhicule afin de déterminer si les bornes doivent être déconnectées pendant la charge. Suivez les recommandations du constructeur.

### Pour recharger :

- Déconnectez le câble relié à la batterie côté négatif « - ».
- Déconnectez le câble relié à la batterie côté positif « + ».
- Si les bornes de la batterie sont corrodées ou sales, nettoyez-les avec une brosse métallique adaptée.
- Fixez la pince pôle positif (rouge) (9) à la borne positive « + » de la batterie.
- Fixez la pince pôle négatif (noire) (8) à la borne négative « - » de la batterie.
- Vérifiez que les pinces sont bien fixées et qu'elles ne risquent pas de se défaire pendant la charge.

### Pour le mode booster de démarrage :

**Remarque :** Cet appareil n'est pas un démarreur. Ce chargeur est capable de délivrer un boost à une batterie épuisée mais en bon état.

- Si les bornes de la batterie sont corrodées ou sales, nettoyez-les avec une brosse métallique adaptée.
- Fixez la pince pôle positif (rouge) (9) à la borne positive de la batterie « + ».
- Fixez la pince pôle négatif (noire) (8) à la borne négative de la batterie « - ».
- Vérifiez que les pinces sont bien fixées et qu'elles ne risquent pas de se défaire pendant la charge.

## Connexion à la batterie (hors du véhicule)

- Ce chargeur est uniquement destiné aux batteries plomb-acide (à électrolyte) de 6 V et 12 V, aux batteries à cycle profond (type camping-cars), et batteries AGM/GEL.

- Le cas échéant, vérifiez le niveau du liquide de batterie avant la charge. Ajoutez de l'eau distillée si nécessaire. Vérifiez les instructions du fabricant de la batterie pour savoir si les bouchons doivent être retirés pendant la charge.
- Assurez-vous que la batterie et le chargeur soient disposés sur une surface parfaitement plane et stable, dans un espace sec, bien ventilé et hors de portée des enfants.
- Sur la batterie, identifiez les deux bornes. La borne positive est habituellement marquée d'un signe « + », la borne négative d'un signe « - ». Si vous n'arrivez pas à identifier les bornes demandez l'aide d'un professionnel.
  1. Déconnectez le câble relié à la batterie côté négatif « - ».
  2. Déconnectez le câble relié à la batterie côté positif « + ».
  3. Si les bornes de la batterie sont corrodées ou sales, nettoyez-les avec une brosse métallique adaptée.
  4. Fixez la pince pôle positif (rouge) (9) à la borne positive « + » de la batterie.
  5. Fixez la pince pôle négatif (noire) (8) à la borne négative « - » de la batterie.
  6. Vérifiez que les pinces sont bien fixées et qu'elles ne risquent pas de se défaire pendant la charge.

**Remarque :** Si les pinces sont correctement fixées, l'écran d'affichage numérique indiquera la tension et le voyant près du mot « connected » s'allumera. Si la connexion des pôles est inversée, l'écran affichera « 0.0 » et le voyant près du mot « connected » ne s'allumera pas.

## Instructions d'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez le mode « Fast Charge » sous le sélecteur de charge/démarrage (6) que pour une courte durée. Ne laissez pas la batterie sans surveillance lorsqu'elle est en charge en mode « Fast Charge ».

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne chargez jamais une batterie lorsque le niveau du liquide de batterie est bas. Ceci produirait une quantité plus élevée de gaz explosifs/inflammables et endommagerait la batterie.

**IMPORTANT :** Ce chargeur est un chargeur automatique à 3 étapes. Utilisé en mode « Normal Charge », il peut rester branché à la batterie pour un temps relativement long. Surveillez le taux de charge de la batterie et débranchez le chargeur une fois le taux de charge voulu atteint.

**IMPORTANT :** Assurez-vous que la batterie soit dans un endroit bien ventilé avant de commencer à charger afin d'éviter une accumulation de gaz inflammables.

**IMPORTANT :** Cet appareil est mis à la terre et doit être branché sur une prise de courant avec terre.

**IMPORTANT :** Il est conseillé de ne charger qu'une seule batterie à la fois à l'aide de ce chargeur de batterie. Le présent manuel n'aborde pas les questions de charge en série et en parallèle. Toutefois, on mentionnera qu'il est important de faire correspondre la tension, la capacité, le niveau de charge, l'âge approximatif et, dans l'idéal, la marque et le modèle des batteries afin que chacune soit correctement chargée, aussi bien en série qu'en parallèle. Il est important que les groupes de batteries aient une tension finale de 6 V ou 12 V et une capacité nominale combinée (exprimée en Ah) dans les limites prescrites dans les caractéristiques techniques.

**AVERTISSEMENT :** Veillez à NE PAS inverser les pôles (par exemple relier la pince négative au pôle positif de la batterie et vice-versa). Ceci pourrait abîmer aussi bien l'appareil que la batterie, voire pourrait causer une explosion.

## Charge d'une batterie

**Remarque :** Avant de continuer, suivez la procédure la plus appropriée décrite dans la rubrique « Connexion à la batterie (dans un véhicule) » ou « Connexion à la batterie (hors du véhicule) ».

1. Vérifiez que les pinces soient solidement fixées aux bornes qui leur sont effectivement destinées et qu'elles ne se défont pas pendant la charge.
2. Branchez le chargeur sur le secteur.
3. Vérifiez que le sélecteur du type de batterie (5) soit réglé sur le bon type de batterie et que le sélecteur de charge/démarrage (6) soit réglé sur le bon mode charge ou de démarrage (voir ci-dessus « Sélecteur du type de batterie » et « Sélecteur de charge/démarrage »).
- Pour faire défiler les choix possibles de modes d'affichage, de types de batterie et de modes de charge/démarrage, appuyez respectivement sur le sélecteur d'écran numérique (4), le sélecteur du type de batterie (5) ou le sélecteur de charge/démarrage (6) une ou plusieurs fois, jusqu'à ce que le voyant indique le mode voulu.

**Remarque :** Suivez régulièrement le niveau de charge sur l'écran numérique (1) à l'aide du voyant présent à côté du niveau de charge :

- « **CONNECTED** » : la batterie est détectée et le chargeur de batterie est bien raccordé.
- « **CHARGING** » : la batterie est en cours de charge.
- « **CHARGED** » : la batterie est totalement chargée et le chargeur peut à présent être débranché du secteur et déconnecté.
- Une fois que la batterie a atteint le niveau de charge voulu ou est totalement chargée, le chargeur peut être débranché puis la pince noire pôle négatif (8) peut être déconnectée, avant de déconnecter la pince rouge pôle positif (9).
- Lors de la charge de batteries très froides, la vitesse initiale de charge augmentera au fur et à mesure que la batterie se réchauffe. Ne jamais recharger une batterie gelée.
- Les batteries présentant un endommagement interne (court-circuitées) absorberont un très fort courant sans pour autant se charger. Si la batterie est en charge depuis 5 à 10 minutes et absorbe toujours un fort courant, il est possible qu'elle soit endommagée. Cessez l'opération et faites-la tester par un professionnel.
- Réinstallez la batterie dans le véhicule si elle en avait été retirée, en vérifiant de bien reconnecter la borne positive avant la borne négative.

**IMPORTANT :** Débranchez le chargeur du secteur puis déconnectez la batterie une fois la charge terminée. En laissant la batterie branchée sur l'appareil, il est possible qu'elle atteigne une surcharge et qu'elle subisse un endommagement irrémédiable.

## Sélection du mode « Start »

Ce mode envoie brièvement 75 A pour remédier à une batterie épuisée ou très faible afin d'aider au démarrage.

**IMPORTANT :** Ne quitter ce mode qu'en débranchant le câble d'alimentation (11) du secteur. **⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez que tous les branchements s'effectuent de la manière et dans l'ordre décrits, au risque d'endommager les systèmes électroniques du véhicule. Toute opération non conforme aux consignes données dans le présent manuel s'effectue sous la responsabilité et aux risques de l'opérateur.

**IMPORTANT :** Cette fonction ne se prête pas aux batteries de moins de 45 Ah car elle pourrait endommager ce type de batterie.

**Remarque :** Pour protéger la batterie, ce chargeur dispose d'un programme d'analyse incorporé qui vérifie les problèmes tels que la sulfatation et les chutes rapides de tension. Si le chargeur est branché sur une batterie très épuisée ou sous forte contrainte, il ne s'allumera pas. Au cours de ce processus d'analyse, la batterie reçoit une charge faible, matérialisée par le voyant « charging », et l'écran numérique indique « 0 ». Cela signifie que le mode START ne peut être employé, protégez ainsi la batterie de tout endommagement. Dans de telles circonstances, débranchez et rebranchez le chargeur, puis effectuez une charge de la batterie selon le mode FAST CHARGE ou NORMAL CHARGE (voir « Charge d'une batterie ».)

**Remarque :** Les véhicules diesel et les gros moteurs demandent une intensité supérieure à 75 A pour un démarrage par câbles. Chargez la batterie à 60 % ou moins, en surveillant le niveau de charge grâce à la fonction « BATTERY% » figurant sur l'écran numérique (1). Quittez ce mode en débranchant le câble d'alimentation (11) du secteur.

Pendant l'utilisation de ce mode :

- Vérifiez que la batterie ne soit pas complètement vide ; le chargeur automatique n'est pas un démarreur mais peut aider au démarrage de véhicules dont la batterie est partiellement épuisée.

**Remarque :** Pour une charge rapide afin de revigorer une batterie partiellement épuisée, chargez la batterie 5 à 10 minutes en mettant le sélecteur du type de batterie (5) sur le bon type de batterie et le sélecteur de charge/démarrage (6) sur le mode FAST CHARGE.

1. Vérifiez que les bornes du véhicule soient bien raccordées aux bornes de la batterie : positif « + » sur positif, et négatif « - » sur négatif.
2. Branchez le chargeur de batterie sur le secteur.
3. Fixez la pince rouge pôle positif (9) à la borne positive « + » de la batterie.
4. Fixez la pince noire pôle négatif (8) à la borne négative « - » de la batterie.
5. Une fois correctement relié, le chargeur choisira automatiquement le type de batterie ; vérifiez toutefois que le type choisi est correct et changez-le au besoin en faisant défiler les types possibles et en appuyant sur le bouton du sélecteur du type de batterie (5).
6. Choisissez le mode START en appuyant sur le sélecteur de charge/démarrage (6) jusqu'à obtenir le bon mode.
7. L'écran numérique (1) doit indiquer « 0 ».
8. Essayez de faire démarrer le véhicule, ce qui fera apparaître un « 5 » sur l'écran numérique et amorcera un compte à rebours : 2 secondes d'amorçage/analyse et 3 secondes de fonction démarrage par câbles à 75 A.
9. Pendant ce compte à rebours, le chargeur délivrera brièvement 75 A pour remédier à la batterie à faible charge afin de démarrer le véhicule, ce qui sera suivi d'une pause de 180 secondes visant à protéger la batterie.
  - 10. Après cette pause, le cycle de 5 secondes recommencera, suivi d'une autre pause.
    - Ne procédez qu'à 5 cycles seulement.
    - Après 5 cycles, si le véhicule ne démarre toujours pas, laissez refroidir la batterie puis procédez à une autre charge supplémentaire de la batterie avant de reprendre le mode START.
    - Une fois que le véhicule a démarré, choisissez le mode ALTERNATOR sur le sélecteur d'écran numérique (4) pour voir si l'alternateur fonctionne. Si l'alternateur indique 100, c'est qu'il fonctionne correctement. S'il n'indique pas 100, il se peut qu'il ait un problème avec l'alternateur du véhicule et il devra être inspecté par un professionnel dans les plus brefs délais.
    - S'il n'est pas possible de faire démarrer le véhicule après avoir procédé à une nouvelle charge de la batterie puis avoir réutilisé le mode START, il est possible que la batterie soit défilante ou qu'il y ait un autre dysfonctionnement mécanique sur le véhicule. Demandez conseil à un mécanicien professionnel.

## Débrancher le chargeur de la batterie

1. Retirez la pince noire pôle négatif (8) de la borne négative « - » de la batterie.
2. Retirez la pince rouge pôle positif (9) de la borne positive « + » de la batterie.
3. Débranchez le cordon d'alimentation (11).

4. Remettez en place tout bouchon éventuel précédemment prévu sur la batterie.

**Remarque :** Si vous devez rebrancher la batterie sur le véhicule :

- rebranchez la borne positive « + » de la batterie.
- rebranchez la borne négative « - » de la batterie.
- Remettez en place tout bouchon éventuel précédemment prévu sur la batterie.

## Accessoires

- Une large gamme de produits automobiles est disponible auprès de votre revendeur Silverline. Contactez votre revendeur pour de plus amples informations.

## Entretien

**AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours que le chargeur de batterie soit débranché du secteur et de la batterie avant d'effectuer toute procédure d'entretien.

## Remplacer le fusible

- Le fusible (7) demandera à être changé de temps en temps.
- Si le fusible fond, éliminez le problème qui l'a amené à fondre avant de tenter tout remplacement de fusible.
- Retirez le cache du fusible en appuyant modérément sur ses côtés.
- Démontez le fusible au moyen d'une clé à fourche de la bonne taille.
- Vérifiez que le nouveau fusible correspond au bon calibre (80 A) et est du même type que le fusible précédent. Contactez votre revendeur Silverline pour des fusibles de rechange.
- Remontez le nouveau fusible.
- Réinstallez le cache du fusible.

**Remarque :** Le fusible interne n'est pas accessible et, s'il a fondu, devra être remplacé par un technicien Silverline qualifié.

## Nettoyage

- De manière générale, cet appareil est considéré comme ne nécessitant pas d'entretien.
- Gardez votre appareil propre. Ne laissez aucun dépôt ni déchet s'accumuler sur quelque endroit que ce soit.
- Nettoyez les parties métalliques et plastiques à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne laissez pas cet appareil prendre l'humidité.
- N'utilisez aucun solvant ni détergent abrasif.

## Entreposage

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

## Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

## Si mon appareil ne fonctionne pas

Problème	Cause	Solution
Le fusible (7) a fondu	Les pinces rouge et noire (8 et 9) du chargeur se sont touchées	Remplacez le fusible et assurez-vous que les pinces ne se touchent pas
	Les pinces rouge et noire (8 et 9) sont inversées	Remplacez le fusible et assurez-vous que les pinces du chargeur sont fixées sur les bonnes bornes de batterie
	Défaut interne sur la batterie	Remplacez le fusible et la batterie
La batterie déchargée ne charge pas	Mauvaise connexion	Vérifiez que les pinces rouge et noire (8 et 9) du chargeur sont fermement fixées aux bornes de la batterie. Nettoyez les bornes si nécessaire.
	Batterie sulfatée	Consultez un spécialiste afin de désulfater votre batterie ou de la remplacer
	Le fusible a fondu	Remplacez le fusible
	La batterie est de 12 V mais la tension de sortie indiquée sur l'appareil est de 6 V	Réglez l'appareil sur la tension appropriée
La batterie déchargée charge lentement	La batterie est à basse température	Le taux de charge augmentera au fur et à mesure que la batterie se réchauffera
Le niveau du liquide de batterie a diminué et il y a des bulles et un dégagement gazeux	La batterie est extrêmement surchargée	Débranchez le chargeur de l'alimentation secteur immédiatement et assurez-vous que la zone est bien ventilée. Ne fumez pas et évitez toute flamme près de la batterie. Ajoutez de l'eau distillée (suivez les instructions du fabricant de batterie) et vérifiez avec précaution que la batterie est toujours en bon état de fonctionnement.
	Le chargeur a été laissé en mode « Fast charge » (Charge rapide)	
	Une batterie de 6 V est chargée sur du 12 V	

## Garantie des outils Silverline

### Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

### Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
  - Les informations concernant le produit et l'achat
- Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

## Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

### VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

**Silverline Tools Service**  
Centre PO Box 2988

Yeovil

**BA21 1WJ, Royaume Uni**

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devaient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

### La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

### La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Augenschutz tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Schutzkleidung tragen



Sicherheitsschuhe tragen



Schutzklasse I (Schutzleiter)



Nur für den Innengebrauch!



KEINE offenen Flammen!



Vor Einstellungsänderungen, Zubehörwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



Brandgefahr!



Explosionsgefahr!



Giftige Dämpfe oder Gase!



Nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!



Achtung, Gefahr!



Blei-Säure-Batterie!



NICHT rauchen!



**Umweltschutz**

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen (gilt nur für EU-Modell)

## Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~, AC	Wechselspannung
A, mA	Ampere, Milliampere
Ah	Amperestunden (Akkukapazität)
Hz	Hertz
—, DC	Gleichstrom
W, kW	Watt, Kilowatt
Ω	Ohm (Widerstand)

## Technische Daten

Eingangsleistung: ..... 230 V~ 50 Hz, 250 W, 400 W max.  
Ausgangsleistung 12 V: ..... 12 V DC, max. 12 A, mind. 6 A (Schnellladung)  
..... 12 V DC, 2 A (Erhaltungsladung)  
..... 12 V DC, max. 75 A (Starthilfe)  
Ausgangsleistung 6 V: ..... 6 V DC, 2 A (Erhaltungsladung)  
Batterieleistungsbereich: ..... 8-180 Ah (6 und 12 V)  
Batteriezellentyp: ..... Normal (FLA/VRLA), Versorgung, AGM/GEL  
Gleichspannungsschutz: ..... DC, 80-A-Sicherung  
Überhitzungsschutz: ..... Integriert  
Schutzklasse: .....  $\oplus$   
Schutzart: ..... IP 20  
Abmessungen (L x H x B): ..... 195 x 200 x 255 mm  
Gewicht: ..... 6,75 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**WARNUNG!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn es von einer für Ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingehalten an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöreile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**WARNUNG!** In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

### Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Batterieladegeräte

**⚠️ WARNUNG!** Bedenken Sie, dass Bleisäurebatterien während des Ladevorgangs und dem Anlassen des Motors entflammare, explosive Gase abgeben. Laden Sie Batterien nicht in der Nähe von Zündungen, Funken, offenen Flammen oder Hitzequellen auf. Nicht rauchen. Wenn Sie während des Ladens Gase Geruch wahrnehmen, trennen Sie die Klemmen NICHT. Öffnen Sie Fenster und Türen, um für bestmögliche Belüftung zu sorgen. Wenn sich das Gas verflüchtigt hat, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

**⚠️ WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass sich für den Notfall bei der Arbeit mit oder nahe Bleisäurebatterien stets eine weitere Person in Rufweite befindet.

- Lesen Sie vor dem Aufladen einer Fahrzeugbatterie immer zuerst die Anweisungen des Batterieherstellers.
- Das Batteriegehäuse darf NIEMALS mit Lösungsmitteln wie Farberverdünnern, Benzin oder Reinigungsmitteln in Berührung kommen.
- Überprüfen Sie vor dem Aufladen stets den Elektrolytstand, falls es sich nicht um eine wartungsfreie Batterie handelt.
- Vergewissern Sie sich stets, dass der Batterytyp (AGM-, Gel- u.a. Batterien) und die Kapazität (Ah) mit dem Ladegerät kompatibel sind.
- Legen Sie vor dem Umgang mit Bleisäurebatterien sämtliche Metallschmuck ab.
- Tragen Sie beim Umgang mit Bleisäurebatterien stets Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.
- Um Funkenbildung zu vermeiden, tragen Sie keine Kleidung aus Kunstfasern, da diese sich statisch aufladen kann.
- Laden Sie mit diesem Ladegerät NIEMALS nicht wiederaufladbare Batterien und nicht für dieses Ladegerät bestimmte Batterien auf.
- Verwenden Sie dieses Ladegerät nur unter vollkommen trockenen Bedingungen.
- Versuchen Sie niemals, eine gefrorene Batterie aufzuladen.
- Versuchen Sie nicht, eine Batterie aufzuladen, die ausläuft, aufgebrochen oder auf sonstige Weise beschädigt ist.
- Falls das Netzkabel des Ladegerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Kundendienstvertreter dessen oder vergleichbar qualifiziertes Fachpersonal repariert werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Stellen Sie sicher, dass stets ein Freiraum von 60 cm um das Ladegerät eingehalten wird, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Mit diesem Ladegerät lässt sich jeweils nur eine Batterie aufladen.
- Die Batterie muss sich beim Aufladen in einer stabilen, senkrechten Position befinden.
- Platzieren Sie das Ladegerät so weit von der Batterie entfernt, wie die Ladekabel erlauben.
- Halten Sie stets eine Armlänge Abstand zu den Batterieklemmen.
- Unterbrechen Sie immer die Stromversorgung, bevor Sie Batterieklemmen miteinander verbinden oder voneinander trennen.
- Lassen Sie keine Metallteile mit den Batterieklemmen in Berührung kommen.
- Die positive und negative Leitungsklemme dürfen sich nicht berühren.
- Wenn sich die Batterie scheinbar nicht auflädt oder ungewöhnliche Betriebseigenschaften aufweist, entsorgen und ersetzen Sie die Batterie.
- Lassen Sie Batterien nach dem Aufladen und intensiver Nutzung 15 Minuten lang abkühlen.

- Sollte Batteriesäure mit Haut oder Kleidung in Berührung kommen, reinigen Sie die Haut bzw. Kleidung sofort gründlich mit Seife und Wasser.
- Sollte Batteriesäure in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen gründlich mit klarem Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
- Entsorgen Sie Batterien immer an dafür vorgesehenen Sammelstellen. Entsorgen Sie Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll.
- Halten Sie die Batterie und das Ladegerät stets sauber, denn Schmutz und Fremdkörper können Kurzschlüsse auslösen. Bei Nichtbefolgung besteht Brandgefahr durch Überhitzung.
- Bei Nichtgebrauch müssen Batterien immer an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (20 °C) gelagert werden. Es ist darauf zu achten, dass es während der Lagerung nicht zu Kurzschlüssen kommen kann.
- Führen Sie Bleisäurebatterien stets der Wiederverwertung zu. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von der zuständigen Behörde beraten. Kleben Sie Batterieklemmen vor der Entsorgung mit Isolierband ab, um Kurzschlüsse und daraus ggf. resultierende Brände und Explosionen zu verhindern.
- Bewahren Sie Bleisäurebatterien stets für Kinder unzugänglich auf.

## Geräteübersicht

1	Digitalanzeige
2	Tragegriff
3	Lüftungsschlitze
4	Digitalanzeigentaste („Digital Display“)
5	Batterietypentaste („Battery Type“)
6	Lademodustaste („Charge Start“)
7	Sicherung
8	Schwarze Minusklemme
9	Rote Plusklemme
10	Hinteres Gebläse (nicht abgebildet)
11	Netzkaabel

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Batterieladegerät zum Aufladen von herkömmlichen, in Kraftzeuge eingebaute oder freistehenden Nasszellen-Bleisäurebatterien mit 12 V (normalerweise mit sechs Zellen) oder 6 V (normalerweise mit drei Zellen). Das automatische Batterieladegerät ist auch zur Überbrückung von Kraftfahrzeugen des gleichen Bereichs mittels Wechselspannungsvorsorgung einsetzbar.

Hinweis: Dieses Batterieladegerät ist nicht zum Aufladen von Elektrofahrzeugen mit eingebauten Akkus geeignet.

## Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

## Vor Inbetriebnahme

**⚠️ WARNUNG!** Schließen Sie das Ladegerät erst an das Stromnetz an, wenn Sie in der nachstehenden Anleitung ausdrücklich dazu aufgefordert werden.






**⚠️ WARNUNG!** Unterziehen Sie das Ladegerät und alle Kabel vor jedem Einsatz einer Sichtprüfung auf Anzeichen von Abnutzung und Beschädigung oder andere Mängel.

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen, gut belüfteten Bereichen.

**⚠️ WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Ladegerät auf einer ebenen, soliden Fläche steht und das Gerät sowie daran angeschlossene Kabel während des Einsatzes keine Stolpergefahr darstellen.

**ACHTUNG!** Es wird empfohlen, die Batterie vor der Ladung stets aus dem Kraftfahrzeug zu entfernen. Auf diese Weise werden Beschädigungen der Lichtmaschine und anderer elektrischer Fahrzeugteile verhindert. Vergewissern Sie sich vor Entfernen der Batterie, dass die Batteriespannung mit dem Ladegerät kompatibel ist.

**Hinweis zur Nennspannung von typischen Kraftfahrzeugbatterien finden sich in der nachstehenden Tabelle (nur als grobe Orientierungshilfe; prüfen Sie stets die Kraftfahrzeugbatterie!).**

Hubraum					
<1300 cc	5 - 15 Ah	15 - 30 Ah	35 - 45 Ah	-	60 - 110 Ah
>1300 cc	-	-	45 - 65 Ah	45 - 65 Ah	60 - 110 Ah
Diesel	-	-	60 - 90 Ah	60 - 90 Ah	60 - 110 Ah

**ACHTUNG!** Prüfen Sie den Elektrolytspiegel in der Batteriekammer, bevor Sie Wartungsbatterien aufladen. Um lange Batteriestandzeiten zu gewährleisten, muss der Elektrolytspiegel auf seinem Höchststand bzw. möglichst hoch gehalten werden. Tragen Sie beim Auffüllen von Elektrolytfüssigkeit stets Schutzhandschuhe aus Gummi und angemessenen Augenschutz. Verwenden Sie zum Auffüllen kein Leitungswasser, sondern nur destilliertes Wasser. Lassen Sie die Batteriekammern nach dem Auffüllen sowie während des Ladevorganges offen, wenn dies vom Batteriehersteller empfohlen wird.

## Batterietypentaste („Battery Type“)

- Über diese Taste wird der entsprechende Batterietyp gewählt.

**Herkömmliche 12-V-Bleisäure-Batterien („12V Regular“):** Starterbatterien (auch: SLI-Batterien) mit stärkerer, kurzer Energieabgabe. Hauptaufgabe ist das Anlassen von Motoren.

**12-V-Versorgungsbatterien („12V Deep Cycle“):** Geflutete (FLA-) und ventilierte gelbe Blei-Säure (VRLA-)Batterien mit Nasszelle. Versorgt Wohnwagen, Reisemobile u.ä. beständig mit Energie. Hauptaufgabe ist die Bereitstellung einer hohen Zahl an Lade-/Entladezyklen ohne Kapazitätsverlust.

**12-V-AGM-/GEL-Batterien („12V AGM/GEL“):** Versorgungsbatterien, die einen bestimmten Ladestrom benötigen.

**Herkömmliche 6-V-Bleisäure-Batterien („6V Regular“):** Stärkere, kurze Energieabgabe. Starterbatterien (auch: SLI-Batterien). Hauptaufgabe ist das Anlassen von Motoren.

## Lademodustaste („Charge Start“)

- Über diese Taste wird der gewünschte Lademodus gewählt.

**Schnellladung („Fast Charge“):** Zum schnelleren Aufladen von Batterien bei höherem Ausgangsstrom. In erster Linie für Schnellladungen von Fahrzeugbatterien, die möglicherweise überbrückt werden müssen. Dieser Modus sollte nicht für allgemeine Ladevorgänge oder bei Versorgungsbatterien verwendet werden.

**Herkömmliche Aufladung („Normal Charge“):** Für normale, langsamere Aufladungen. Lässt sich zur Aufladung aller Batterietypen verwenden.

**Starthilfe („Start“):** Zur vorübergehenden Bereitstellung einer hohen AC-/DC-Ladung für zu überbrückende Fahrzeuge (siehe „Starthilfemodus“).

## Anschließen an die Batterie (im Kraftfahrzeug)

- Dieses Ladegerät ist nur zur Verwendung mit elektrischen Fahrzeugsystemen von 12 V/24 V und negativer Masse geeignet, wenn die im Fahrzeug eingebaute Batterie aufgeladen wird.
- Bootsbatterien müssen zum Aufladen IMMER an Land gebracht werden. Das Ladegerät ist nicht zur Verwendung auf See geeignet.
- Überprüfen Sie ggf. den Batteriefüllstandsstand vor dem Aufladen. Bei Bedarf mit destilliertem Wasser auffüllen. Schlagen Sie in den Herstelleranweisungen nach, ob die Zellenabdeckung zum Aufladen entfernt werden müssen.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist und alle elektrischen Aggregate (Licht, Radio usw.) ebenfalls ausgeschaltet sind. Lassen Sie die Motorhaube, den Kofferraum und/oder Zugangsklappen während des Ladevorganges geöffnet.
- Machen Sie die Batterieanschlüsse aufzufindig. Der positive Batterieanschluss ist in der Regel mit einem + und der negative Batterieanschluss mit einem - gekennzeichnet. Falls Sie sich nicht sicher sind, um welchen Anschluss es sich handelt, ziehen Sie professionelle Hilfe hinzu.
- Schlagen Sie im Handbuch des Fahrzeugherstellers nach, ob die Anschlüsse zum Aufladen unterbrochen werden müssen, und befolgen Sie die Herstelleranweisungen.

### Aufladen:

1. Nehmen Sie das negative (-) Batterieanschlusskabel ab.
2. Nehmen Sie das positive (+) Batterieanschlusskabel ab.
3. Reinigen Sie korrodierte und verschmutzte Batterieanschlüsse mit einer entsprechend geeigneten Drahtbürste.
4. Schließen Sie die Plusklemme (rot)(9) an den positiven (+) Batterieanschluss an.
5. Schließen Sie die Minusklemme (schwarz)(8) an den negativen (-) Batterieanschluss an.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen sicher befestigt sind und sich nicht während des Ladevorganges lösen können.

**Starthilfe:**

**Hinweis:** Dies ist kein Starthilfegerät. Das Ladegerät versorgt lediglich eine entleerte, aber ansonsten einwandfreie Batterie vorübergehend mit einem kurzzeitigen Leistungsschub.

1. Reinigen Sie korrodierte und verschmutzte Batterieanschlüsse mit einer entsprechend geeigneten Drahtbürste.
2. Schließen Sie die Plusklemme (rot) (9) an den positiven (+) Batterieanschluss an.
3. Schließen Sie die Minusklemme (schwarz) (8) an den negativen (-) Batterieanschluss an.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen sicher befestigt sind und sich nicht während des Überbrückungsvorgangs lösen können.

**Anschließen an die Batterie (freistehend)**

- Dieses Ladegerät ist nur zur Verwendung mit 6-V- und 12-V-Bleisäurebatterien (Nasszelle), Versorgungsbatterien und AGM-/GEL-Batterien geeignet.
  - Überprüfen Sie ggf. den Batterieflüssigkeitsstand (Elektrolyt) vor dem Aufladen. Bei Bedarf mit destilliertem Wasser auffüllen. Schlagen Sie in den Herstelleranweisungen nach, ob die Zellendeckel zum Aufladen entfernen müssen.
  - Achten Sie darauf, dass Batterie und Ladegerät auf einer ebenen, soliden und gut belüfteten Fläche außerhalb der Reichweite von Kindern stehen.
  - Machen Sie die Batterieanschlüsse ausfindig. Der positive Batterieanschluss ist in der Regel mit einem + und der negative Batterieanschluss mit einem - gekennzeichnet. Falls Sie sich nicht sicher sind, um welchen Anschluss es sich handelt, ziehen Sie professionelle Hilfe hinzu.
1. Nehmen Sie das negative (-) Batterieanschlusskabel ab.
  2. Nehmen Sie das positive (+) Batterieanschlusskabel ab.
  3. Reinigen Sie korrodierte und verschmutzte Batterieanschlüsse mit einer entsprechend geeigneten Drahtbürste.
  4. Schließen Sie die Plusklemme (rot) (9) an den positiven (+) Batterieanschluss an.
  5. Schließen Sie die Minusklemme (schwarz) (8) an den negativen (-) Batterieanschluss an.
  6. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen sicher befestigt sind und sich nicht während des Ladevorgangs lösen können.

**Hinweis:** Wenn die Klemmen richtig angeschlossen sind, wird die Spannung auf der Digitalanzeige angezeigt und die Lampe für „Connected“ (angeschlossen) leuchtet auf. Wenn die Polung vertauscht ist, erscheint 0.0 auf der Digitalanzeige und die Lampe für „Connected“ (angeschlossen) leuchtet nicht auf.

**Betrieb**

**⚠️ WARNUNG!** Stellen Sie die Lademodustaste („Charge Start“) (6) nur für kurze Zeit auf Schnellladung („Fast Charge“). Lassen Sie die Batterie in diesem Lademodus nicht unbeaufsichtigt.

**⚠️ WARNUNG!** Laden Sie Batterien niemals bei niedrigem Wasserstand. Andernfalls wird mehr explosives bzw. brennbares Gas erzeugt und die Batterie beschädigt.

**ACHTUNG!** Dies ist ein automatisches, dristufiges Ladegerät. Im „normalen“ Lademodus kann das Ladegerät über längere Zeiträume an die Batterie angeschlossen bleiben. Überwachen Sie den Ladevorgang und trennen Sie das Ladegerät, sobald die Batterie den benötigten Prozentsatz erreicht hat.

**ACHTUNG!** Sorgen Sie dafür, dass sich die Batterie an einem gut belüfteten Ort befindet, bevor Sie den Ladevorgang beginnen. Andernfalls stauen sich entzündliche Gase an.

**ACHTUNG!** Hierbei handelt es sich um ein geerdetes Gerät, das an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden muss.

**ACHTUNG!** Es wird dringend empfohlen, dieses Batterieadegerät zum Aufladen nur einer einzigen Batterie auf einmal zu verwenden. Einzelheiten zum seriennmäßigen bzw. parallelen Aufladen von Batterien mit diesem Ladegerät können in dieser Gebrauchsanweisung nicht berücksichtigt werden. Es ist zur korrekten Aufladung jedoch wichtig, auf die Kompatibilität der folgenden Größen zu achten: Spannung, Kapazität, Ladezustand, relatives Batteriealter und nach Möglichkeit Batteriemarke und -modell. Ferner müssen Batteriebänke eine Endspannung von 6 V bzw. 12 V aufweisen und der Gesamtamperewert muss sich innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Bereichs befinden.

**⚠️ WARNUNG!** Wechseln Sie nicht die Polarität, z.B. Minusklemme an positive Batterieanschluss und Plusklemme an negativen Batterieanschluss. Andernfalls könnten Gerät und Batterie Schaden nehmen und es droht Explosionsgefahr.

**Batterien aufladen**

**Hinweis:** Befolgen Sie die entsprechende Anweisung zum Anschließen an die Batterie (im Kraftfahrzeug) bzw. zum Anschließen an die Batterie (freistehend), bevor Sie den Vorgang fortsetzen.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen fest und sicher mit den richtigen Anschlüssen verbunden sind und sich während des Ladevorgangs nicht lösen können.
2. Schließen Sie das automatische Batterieadegerät ans Stromnetz an.
3. Prüfen Sie, dass die Batterietypentaste („Battery Type“) (5) auf den verwendeten Batterietypen eingestellt ist und die Lademodustaste („Charge Start“) (6) auf dem benötigten Lademodus steht (Einzelheiten dazu siehe „Batterietypentaste“ und „Lademodusentaste“).
- Drücken Sie zum Durchlaufen der verschiedenen Betriebsarten und Einstellungen mithilfe der Digitalanzeigentaste („Digital Display“) (4), der Batterietypentaste („Battery Type“) (5) oder

der Lademodustaste („Charge Start“) (6) die jeweilige Wahl Taste so oft, bis die Lampe auf dem gewünschten Anzeigemodus/Batterietyp/Lademodus steht.

**Hinweis:** Kontrollieren Sie regelmäßig den Ladestand auf der Digitalanzeige (1) anhand der Lampe neben dem Ladestand:

- **„Connected“:** Batterie wurde vom Gerät erkannt und Ladegerät richtig angeschlossen.
- **„Charging“:** Batterie wird ordnungsgemäß aufgeladen.
- **„Charged“:** Batterie hat ihre volle Ladekapazität erreicht; das Ladegerät kann nun ausgeschaltet und anschließend getrennt werden.
- Wenn die Batterie den benötigten Ladestand erreicht hat oder vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das automatische Batterieadegerät vom Stromnetz. Nehmen Sie dann die schwarze Minusklemme (8) und anschließend die rote Plusklemme (9) ab.
- Beim Aufladen von sehr kalten Batterien kann sich der anfängliche Ladestrom mit Erwärmen der Batterie erhöhen. Versuchen Sie keinesfalls, eine gefrorene Batterie aufzuladen!
- Eine im Inneren beschädigte (kurzgeschlossene) Batterie zieht sehr hohen Strom, ohne sich aufzuladen. Falls die Batterie nach 5–10 Min. Ladedauer keine Senkung des Ladestroms aufweist, ist sie möglicherweise beschädigt. Beenden Sie den Ladevorgang und lassen Sie die Batterie fachmännisch überprüfen.
- Setzen Sie die Batterie ggf. wieder in das Fahrzeug ein und achten Sie dabei darauf, dass der positive Batterieanschluss vor dem negativen angeschlossen wird.

**ACHTUNG!** Trennen Sie nach dem Gebrauch zunächst das Ladegerät vom Stromnetz und dann die Batterie. Bleibt die Batterie angeschlossen, kann dies zu Überladung und dauerhafter Beschädigung der Batterie führen.

**Starthilfemodus („Start“)**

In dieser Betriebsart werden kurzzeitig 75 A bereitgestellt, um beim Starthilfemodus eine entleerte oder schwache Batterie zu überbrücken.

**ACHTUNG!** Zum Beenden dieser Betriebsart immer das Netzkabel (11) ziehen!

**⚠️ WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse vorschriftsmäßig und in der richtigen Reihenfolge hergestellt sind. Andernfalls kann das Elektronikum im Fahrzeug beschädigt werden. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung erfolgt auf eigene Verantwortung und Gefahr.

**ACHTUNG!** Diese Funktion eignet sich nicht für Batterien unter 45 Ah, da diese Schaden nehmen könnten.

**Hinweis:** Um die Batterie vor Beschädigung zu schützen, verfügt das Ladegerät über ein eingebautes Analyseprogramm zum Aufdecken von Fehlerquellen wie zum Beispiel Sulfatierung oder schnellen Spannungsabfällen. Wenn das Ladegerät an eine stark entleerte oder extrem beanspruchte Batterie angeschlossen wird, schaltet es sich nicht ein. Während dieses Analyseprozesses wird die Batterie im unteren Strombereich aufgeladen, worauf die Ladeanzeige hinweist; auf der Digitalanzeige erscheint dabei die Ziffer 0. Um die Batterie vor Beschädigung zu schützen, steht die Starthilfefunktion zu diesem Zeitpunkt nicht zur Verfügung. Schalten Sie das automatische Ladegerät in diesem Fall erneut ein und laden Sie die Batterie zunächst entweder im Schnelllade- („Fast Charge“) oder im herkömmlichen Auflademodus („Normal Charge“) auf (siehe „Batterien aufladen“).

**Hinweis:** Dieselfahrzeuge und großvolumige Motoren benötigen bei der Starthilfe Stromstärken über 75 A. Laden Sie die Batterie in diesem Fall zunächst auf mindestens 60 % auf, der aktuelle Ladestand lässt sich über die Ladestandsfunktion „Battery%“ auf der Digitalanzeige (1) ablesen. Ziehen Sie zum Beenden dieser Betriebsart das Netzkabel (11).

Hinweise zur Verwendung dieser Funktion:

• Sorgen Sie dafür, dass die Batterie nicht vollständig entladen ist. Das automatische Ladegerät ist kein Starthilfegerät, kann aber eine teilentleerte Fahrzeugbatterie mit einem Leistungsschub versorgen.

**Hinweis:** Wenn eine teilentleerte Batterie mit einer Schnellladung aufgeschickt werden soll, stellen Sie über die Batterietypentaste („Battery Type“) (5) die richtige Batterie und über die Lademodustaste („Charge Start“) (6) Schnellladung („Fast Charge“) ein und laden Sie die Batterie 5–10 Minuten auf.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Fahrzeugklemmen ordnungsgemäß mit den Batterieanschlüssen verbunden sind: positiv (+) an positiv und negativ (-) an negativ.
2. Verbinden Sie das Netzkabel (11) des Ladegerätes mit dem Stromnetz.
3. Schließen Sie die rote Plusklemme (9) an den positiven (+) Batterieanschluss an.
4. Schließen Sie die schwarze Minusklemme (8) an den negativen (-) Batterieanschluss an.
5. Bei ordnungsgemäßem Anschluss wählt das Ladegerät automatisch den richtigen Batterietypen; überprüfen Sie dies jedoch und ändern Sie den Batterietypen, indem Sie alle Batterietypen durchlaufen und den verwendeten Typen durch Drücken der Batterietypentaste („Battery Type“) (5) anwählen.
6. Drücken Sie die Lademodustaste („Charge Start“) (6), bis der Starthilfemodus eingestellt ist.
7. Auf der Digitalanzeige (1) erscheint nun die Ziffer 0.
8. Schalten Sie die Fahrzeugzündung ein und versuchen Sie, den Motor anzulassen. Dabei erscheint die Ziffer 5 auf der Digitalanzeige und ein Countdown beginnt: 2 Sekunden Vorbereitungs/Analyse und 3 Sekunden Starthilfe mit 75 A.
9. Während dieses Countdowns stellt das Ladegerät kurzzeitig 75 A zur Überbrückung der Batterie bereit. Darauf folgt eine 180 Sekunden andauernde Sicherheitspause zum Schutz der Batterie.
10. Nach Ablauf der Pause beginnt der 5-Sekunden-Zyklus erneut, wiederum gefolgt von einer Sicherheitspause.

- Fünf Zyklen nicht überschreiten!
- Wenn der Motor auch nach fünf Zyklen noch nicht angesprungen ist, lassen Sie die Batterie abkühlen und wechseln Sie dann in einen anderen Lademodus, um die Batterie weiter aufzuladen, bevor ein erneuter Überbrückungsversuch vorgenommen wird.
- Wählen Sie nach dem Anlassen des Motors den Lichtmaschinenmodus („Alternator“) auf der Digitalanzeige (1), um die Lichtmaschine auf ordnungsgemäße Funktion zu prüfen. Wenn im Lichtmaschinenmodus die Ziffer 100 angezeigt wird, funktioniert die Lichtmaschine einwandfrei. Wenn die Ziffer nicht 100 beträgt, ist die Lichtmaschine des Fahrzeugs möglicherweise defekt und muss schnellstmöglich von einem professionellen Kfz-Mechaniker überprüft werden.
- Wenn der Motor auch nach Aufladung der Batterie und erneutem Starthilfversuch nicht anspringt, ist die Batterie möglicherweise defekt oder es liegt ein mechanischer Defekt des Fahrzeugs vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen professionellen Kfz-Mechaniker.

## Von der Batterie trennen

1. Nehmen Sie die schwarze Minusklemme (8) vom negativen (-) Batterieanschluss.
2. Nehmen Sie die rote Plusklemme (9) vom positiven (+) Batterieanschluss.
3. Ziehen Sie das Netzkabel (11).
4. Bringen Sie ggf. sämtliche Abdeckungen an Batterieanschlüssen, Zellen usw. wieder an.

**Hinweis:** Vorgehensweise beim Wiederanklemmen der Fahrzeugbatterie:

- positiven (+) Batterieanschluss wieder anklammern;
- negativen (-) Batterieanschluss wieder anklammern;
- ggf. Abdeckungen an Batterieanschlüssen, Zellen usw. wieder anbringen.

## Zubehör

- Ihr Silverline-Fachhändler hält ein breites Angebot an hochwertigen Produkten für den Kfz-Bereich vor. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Fachhändler vor Ort.

## Instandhaltung

**⚠️ WARNUNG!** Trennen Sie das Batterieladegerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten stets vom Stromnetz und der Batterie.

## Sicherung ersetzen

- Gelegentlich kann es erforderlich sein, die Sicherung (7) zu ersetzen.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, beheben Sie die zugrundeliegende Ursache, bevor Sie die Sicherung ersetzen.
- Nehmen Sie die Sicherungsabdeckung ab, indem Sie die Seiten leicht eindrücken.
- Lösen Sie die Sicherung mit einem Schlitzschraubendreher.
- Tauschen Sie die Sicherung immer gegen eine Sicherung des gleichen Typs und mit dem gleichen Amperewert (80 A) aus. Ersatzteile können über Ihren Silverline-Fachhändler bezogen werden.
- Ziehen Sie die Verbindungen wieder an.
- Bringen Sie vor einer erneuten Verwendung des Gerätes die Sicherungsabdeckung wieder an.

**Hinweis:** Die interne Sicherung ist für den Anwender nicht zugänglich und kann nur von einem qualifizierten Silverline-Techniker gewechselt werden.

## Reinigung

- Dieses Gerät gilt generell als wartungsfrei.
- Halten Sie Ihr Gerät sauber. Es dürfen sich keine Rückstände am Gerät ablagern.
- Säubern Sie die Kunststoff- und Metallteile des Gerätes mit einem trockenen Tuch.
- Dieses Gerät darf nicht nass werden.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.

## Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

## Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

## Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Sicherung (7) durchgebrannt	Schwarze Minusklemme (8) und rote Plusklemme (9) haben sich berührt	Sicherung ersetzen und sicherstellen, dass sich die Klemmen nicht berühren
	Schwarze Minusklemme (8) und rote Plusklemme (9) sind umgekehrt	Sicherung ersetzen und sicherstellen, dass die Klemmen an die richtigen Batterieanschlüsse angeschlossen sind
	Interner Batteriedefekt	Sicherung und Batterie ersetzen
Entladene Batterie lässt sich nicht aufladen	Unzureichende Verbindung	Überprüfen, dass die schwarze Minusklemme (8) und die rote Plusklemme (9) fest an die Batterieanschlüsse angeschlossen sind. Anschlüsse ggf. reinigen
	Batterie sulfatiert	Batterie ersetzen oder von einem Fahrzeugbatterietechniker entsulfatieren lassen
	Sicherung durchgebrannt	Sicherung ersetzen
	Gerät bei 12-V-Batterie auf 6 V eingestellt	Richtige Spannung einstellen
Entladene Batterie lädt nur langsam	Niedrige Batterietemperatur	Ladestrom steigt mit Erwärmen der Batterie an
Wasserstand der Batterie ist abgesunken und das Wasser bildet Blasen	Batterie stark überladen	Batterieladegerät sofort vom Stromnetz trennen und Arbeitsbereich gut lüften. Nicht rauchen und offene Flammen in Nähe der Batterie vermeiden. Batterie mit destilliertem Wasser auffüllen (dabei Anweisungen des Batterieherstellers befolgen) und vorsichtig prüfen, ob sich die Batterie noch in gebrauchsfähigem Zustand befindet.
	Ladegerät im Schnelllademodus („Fast Charge“) belassen	
	6-V-Batterie wird bei 12 V geladen	

## Silverline-Tools-Garantie

### Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

### Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

## Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

### BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

**Silverline Tools Service Centre**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, Großbritannien**

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums. Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

### Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

### Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.


nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckenfremdung.

## Introducción


Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

## Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.


 Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad


 Lleve guantes de seguridad

 Lea el manual de instrucciones

 Lleve ropa de protección adecuada

 Lleve calzado con protección

 Protección de clase I (protección a tierra)

 Para uso solo en interiores.


 ¡Mantener lejos de las llamas!

 Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.


 ¡Peligro de incendio!

 ¡Riesgo de explosión!


 ¡Peligro! Gases o humo tóxico


 No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia

 ¡Peligro!

 ¡Batería con plomo ácido!

 ¡No fumar!


 **Protección medioambiental**  
Las herramientas eléctricas, baterías y baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.

 Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

## Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~, AC	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
Ah	Amperios por hora (Capacidad de la batería)
Hz	Hercio/s
—, DC	Corriente continua
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
Ω	Ohmios (Resistencia)

## Características técnicas

Tensión de entrada: ..... 230 V, 50 Hz, 250 W (máximo 400 W)  
 Potencia de salida 12 V: ..... 12 V CC, 12 A (máximo), 6 A (mínimo) (carga rápida)  
 ..... 12 V CC, 2 A (carga normal)  
 ..... 12 V CC, 75 A (máximo), (arranque del motor)  
 Potencia de salida 6 V: ..... 6 V CC, 2 A (carga normal)  
 Capacidad de la batería: ..... 8-180 Ah (6 y 12 V)  
 Tipo de batería: ..... Estándar (FLA/VRLA), Ciclo profundo, AGM/GEL  
 Protección contra cortocircuitos CC: ..... Fusible 80 A, CC  
 Protección térmica: ..... Sí  
 Clase de protección: .....   
 Grado de protección: ..... IP20  
 Dimensiones (L x An x A): ..... 195 x 255 x 200 mm  
 Peso: ..... 6,75 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

## Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y personas alejadas mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. Nunca realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. No modifique los enchufes y tomas de corriente para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto corporal con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. El contacto de agua dentro de la herramienta aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenfundarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antidestizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- No adopte posturas forzadas. Colóquese en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Extracción de polvo. Utilice siempre un sistema de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.

Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
- Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las herramientas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier

otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. La falta de mantenimiento es la causa de la mayoría de accidentes.

- Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.

**ADVERTENCIA:** Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

Mantenimiento y reparación

- Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

## Instrucciones de seguridad para cargadores de batería

**ADVERTENCIA:** Recuerde que las baterías de plomo y ácido emiten gases inflamables durante la carga. No cargue la batería cerca de ningún tipo de fuente de ignición, llamas, chispas o calor. No fume. Asegúrese de que la batería está bien ventilada. Si huele gas en cualquier momento durante la carga de la batería, NO desconecte las pinzas. Abra las ventanas o puertas para permitir el máximo de ventilación. Cuando se haya ido el gas, desconecte el cargador de la toma de corriente.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Cuando manipule baterías de plomo-ácido, asegúrese de que siempre haya una persona cercana para poder solicitar ayuda en caso de auxilio.

- Consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante antes de cargar la batería.
- Nunca permita que disolventes como aguarrás, gasolina o detergentes entren en contacto con la batería.
- Nunca intente recargar baterías no recargables.
- Excepto si la batería es del tipo "sin mantenimiento", compruebe siempre que el nivel del electrolito sea correcto antes de intentar carga.
- Compruebe siempre el tipo de batería (AGM, gel, etc.) y la capacidad (Ah) sea compatible con el cargador de batería.
- Quite siempre toda la joyería de metal antes de manejar las baterías de plomo-ácido.
- Póngase siempre guantes y gafas protectoras al manejar baterías de plomo-ácido.
- Nunca lleve vestimenta fabricada en fibra sintética, este tipo de ropa puede retener cargas electrostáticas.
- Nunca utilice este cargador para recargar baterías no recargables o incompatibles con esta herramienta.
- Use el cargador sólo en condiciones completamente secas.
- Nunca intente cargar una batería congelada.
- No intente cargar la batería si tiene fugas, o si está agrietada o dañada.
- Si el cable de alimentación de la batería está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Sólo cargue una batería en un lugar bien ventilado, con una circulación de aire continua.
- Asegúrese siempre de que haya por lo menos 600 mm de espacio libre alrededor del cargador, con el fin de permitir una ventilación adecuada.
- Este cargador de baterías está diseñado para cargar solo 1 batería simultáneamente.
- El cargador de esta batería ha sido diseñado para cargar una sola batería simultáneamente.
- Las baterías siempre estarán en una posición estable y vertical cuando se están cargando.
- Coloque el cargador lo más alejado posible de la batería.
- Maneje siempre a prudente distancia los terminales de la batería.
- Quite siempre la corriente antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- No permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales de la batería.
- No permita que las pinzas positiva y negativa entren en contacto.
- Si la batería no se carga, o si parece funcionar incorrectamente, deshágase de ella y sustitúyala.
- Deje enfriar la batería 15 minutos después de cada carga.
- Lávese la piel y la ropa a fondo con agua y jabón si entra en contacto con el ácido de la batería.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos a fondo con agua limpia y solicite atención médica.
- Recicle siempre las baterías en puntos de reciclaje adecuados. No tire las baterías inservibles a la basura doméstica.
- Mantenga limpias la batería y el cargador de batería. Los objetos extraños así como la suciedad pueden causar un cortocircuito. El no respetar estas instrucciones puede causar un sobrecalentamiento y un incendio.
- Cuando no utilice la batería, conésvela en un lugar seco a temperatura ambiente (20 °C). Asegúrese de que las baterías estén almacenadas de manera que no se pueda producir ningún cortocircuito.

- Las baterías de plomo y ácido nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. Cubra los terminales de la batería con cinta aislante para evitar el riesgo de explosión. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.
- Mantenga las baterías de plomo y ácido fuera del alcance de los niños.

## Características del producto

1	Pantalla digital
2	Asa de transporte
3	Ranuras de ventilación
4	Selector de pantalla
5	Selector de tipo de batería
6	Selector de carga
7	Fusible
8	Pinza negativa color negro
9	Pinza positiva color rojo
10	Ventilador posterior (no mostrado)
11	Cable de alimentación

## Aplicaciones

Cargador de baterías diseñado para cargar baterías de vehículos convencionales de plomo y ácido. Compatible con baterías de 12 V (6 células) y 6 V (3 células). Este cargador también se puede utilizar como arrancador de emergencia CA para vehículos.

**Nota:** Este cargador de batería no es compatible para usar con baterías de vehículos recargables.

## Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

**ADVERTENCIA:** No conecte el cargador a la toma de corriente hasta que haya leído y entendido perfectamente las instrucciones indicadas a continuación.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que los cables y el cargador no estén desgastados, dañados o defectuosos.

**ADVERTENCIA:** Utilice este producto solo en áreas secas y bien ventiladas.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el cargador esté situado en una superficie estable. Tenga precaución para no tropezar accidentalmente con los cables de las pinzas de arranque.

**IMPORTANTE:** Se recomienda desconectar la batería del vehículo antes de cargarla para evitar daños en el alternador y el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de que la tensión de la batería sea compatible con el cargador antes de desconectar la batería.

Capacidad (Ah) de baterías para vehículos (guía aproximada; compruebe siempre la batería de su vehículo)

Cilindrada del motor					
<1300 cm <sup>3</sup>	5 - 15 Ah	15 - 30 Ah	35 - 45 Ah	-	60 - 110 Ah
>1300 cm <sup>3</sup>	-	-	45 - 65 Ah	45 - 65 Ah	60 - 110 Ah
Diésel	-	-	60 - 90 Ah	60 - 90 Ah	60 - 110 Ah

**IMPORTANTE:** Compruebe siempre el nivel de electrolito antes de cargar la batería. El nivel de electrolito debe estar cerca del nivel máximo para poder garantizar la vida útil de la batería. Lleve SIEMPRE protección ocular y guantes de protección de goma cuando vaya a rellenar la batería. Utilice solo agua destilada, nunca use agua potable. Siga las indicaciones del fabricante referente a la carga de la batería.

## Selector de tipo de batería

- Utilice este botón para seleccionar el tipo de batería.

**Estándar 12 V:** Baterías de plomo-ácido. Ráfaga de energía corta. SLI (arranque, iluminación, ignición). Indicadas para arrancar motores.

**Ciclo profundo 12 V:** Celda húmeda (FLA), batería sellada con válvula reguladora (VRLA). Indicada para usar con caravanas y autocaravanas. Puede recargarse/descargarse varias veces sin pérdida de potencia.

**AGM/GEL 12 V:** Baterías AGM (malla de fibra de vidrio absorbente) y GEL. Estas baterías de ciclo profundo requieren tiempos de cargas específicos.

**Estándar 6 V:** Baterías de plomo-ácido. Ráfaga de energía corta. SLI (arranque, iluminación, ignición). Indicadas para arrancar motores.

## Selector de carga

- Utilice este botón para seleccionar el modo de carga.

**Carga rápida:** Indicado para cargar baterías de forma rápida utilizando una corriente de salida alta. Carga rápida de la batería, indicada para usar en arranques de vehículos. No recomendado para cargar baterías de ciclo profundo.

**Carga normal:** Carga lenta normal. Indicado para cargar todo tipo de baterías.

**Arranque:** Indicada para arrancar vehículos (CA a CC) - (Véase "Selector de modo de arranque").

## Conexión de la batería en un vehículo

- Este cargador es solamente compatible con baterías para vehículos de 6 y 12 V con cable negativo a tierra.
- Las baterías marinas SIEMPRE deben cargarse en tierra firme y seca. Este cargador no ha sido diseñado para utilizar en un entorno marino
- En caso necesario, compruebe el nivel de fluido de la batería antes de proceder a la carga. Recárguela con agua destilada, en caso necesario. Consulte con el fabricante de la batería si es necesario retirar las tapas de las celdas antes de la carga
- Asegúrese de que el motor está parado y de que todos los accesorios eléctricos (luces, radio, etc.) están desconectados. Mantenga el capó, el maletero posterior o las puertas de acceso del vehículo abierto durante la carga de la batería.
- Localice la batería e identifique sus bornes. Normalmente, el borne positivo está marcado con un "+" y el borne negativo con un "-". Si no está seguro de cuál es el borne positivo o negativo, solicite ayuda a una persona cualificada.
- Consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo para determinar si hay que desconectar los bornes antes de proceder a la carga. Siga siempre las indicaciones suministradas por el fabricante.

**Carga:**

- Desconecte el cable negativo '-' de la batería.
- Desconecte el cable positivo '+' de la batería.
- Limpie los terminales de la batería con un cepillo de alambre cuando estén sucios y oxidados.
- Conecte la pinza positiva (rojo) (9) al borne positivo '+' de la batería.
- Conecte la pinza positiva (negro) (8) al borne negativo '-' de la batería.
- Compruebe que las pinzas estén bien conectadas para que no se puedan desprender durante la carga.

**Arranque de un vehículo:**

**Nota:** Este producto no es un arrancador de emergencia. Este producto solo funcionará con baterías descargadas que estén en buen estado.

- Limpie los terminales de la batería con un cepillo de alambre cuando estén sucios y oxidados.
- Conecte la pinza positiva (rojo) (9) al borne positivo '+' de la batería.
- Conecte la pinza positiva (negro) (8) al borne negativo '-' de la batería.
- Compruebe que las pinzas estén bien conectadas para que no se puedan desprender durante el arranque del vehículo.

## Conexión a una batería independiente

- Este cargador no es indicado para cargar baterías AGM, de gel o VRLA (batería sellada con válvula reguladora). Solo deben cargarse baterías de plomo y ácido (celdas húmedas) de 6 y 12 V.
- Compruebe siempre el nivel de electrolito antes de cargar la batería. Consulte con el fabricante de la batería si es necesario retirar las tapas de las celdas antes de la carga.
- Utilice este producto solo en áreas secas y bien ventiladas. Mantenga el cargador alejado de los niños.

- Localice la batería e identifique sus bornes. Normalmente, el borne positivo está marcado con un "+" y el borne negativo con un "-". Si no está seguro de cuál es el borne positivo o negativo, solicite ayuda a una persona cualificada.

- Desconecte el cable negativo '-' de la batería.
- Desconecte el cable positivo '+' de la batería.
- Limpie los terminales de la batería con un cepillo de alambre cuando estén sucios y oxidados.
- Conecte la pinza positiva (rojo) (9) al borne positivo '+' de la batería.
- Conecte la pinza positiva (negro) (8) al borne negativo '-' de la batería.
- Compruebe que las pinzas estén bien conectadas para que no se puedan desprender durante la carga.



**Nota:** La pantalla mostrará el voltaje y se iluminará el indicador "Connected" (conectado) cuando las pizas estén conectadas de forma correcta.

## Funcionamiento

**⚠️ ADVERTENCIA:** Utilice el modo de "carga rápida" indicado en el selector de carga (6) durante un corto período de tiempo. Nunca deje la batería desatendida cuando utilice el modo de "carga rápida".

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca cargue una batería cuando el nivel de agua destilada sea bajo, de lo contrario la gran cantidad de gas inflamable podría provocar daños en la batería.

**IMPORTANTE:** Este cargador dispone de tres etapas de carga automática. Durante una "carga normal", el cargador podrá estar conectado en la batería durante un largo periodo de tiempo. Monitoree siempre el nivel de carga y desconecte el cargador después de finalizar la carga.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que la batería esté bien ventilada antes de comenzar la carga para evitar la acumulación de gases inflamables.

**IMPORTANTE:** Enchufe siempre esta herramienta en una toma de corriente con toma a tierra.

**IMPORTANTE:** Utilice este cargador para cargar solo una batería al mismo tiempo. Las instrucciones para cargar baterías en serie o en paralelos no están incluidas en este manual. Asegúrese siempre de cumplir con estas características: Tensión, capacidad, estado de carga, la antigüedad de la batería y el modelo correcto antes de proceder a una carga en serie o paralelo. También es importante que la tensión de 6 y 12 V y la capacidad de la batería (Ah) sean adecuadas respecto a las características técnicas de este cargador.

**⚠️ ADVERTENCIA:** NUNCA invierta la polaridad (cable negativo conectado al borne positivo de la batería y viceversa), de lo contrario podría dañar la batería y provocar una explosión.

## Carga de la batería

**Nota:** Siga los pasos indicados en las secciones "Conexión a la batería de un vehículo y Conexión a una batería independiente" antes de cargar la batería.

1. Compruebe que las pizas estén bien conectadas para que no se puedan desprender durante la carga.
2. Conecte el cargador a la toma de corriente.
3. Compruebe que el selector de tipo de batería (5) esté ajustado correctamente según el tipo de batería que esté utilizando. Seleccione el modo de carga requerido utilizando el selector de carga (6) (véase "Selector de tipo de batería" y "Selector de carga").
- Utilice el selector de pantalla (4), el selector de tipo de batería (5) o el selector de carga (6) para cambiar los ajustes del cargador. Pulse el botón varias veces para cambiar entre modo pantalla/ tipo de batería/tipo de carga.

**Nota:** Compruebe el nivel de carga a través de la pantalla (11) y las luces de nivel de carga:

- Connected (conectado): Batería detectada. Cargador conectado correctamente.
- Charging (cargando): La batería está cargándose correctamente.
- Charged (cargado): La batería ha sido cargada completamente. Apague el cargador y desconéctelo.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente, la piza negativa de color negro y la piza de color rojo después de que la batería esté cargada completamente/parcialmente.
- La carga inicial se incrementará cuando cargue baterías que estén excesivamente frías. Nunca cargue baterías congeladas.
- Las baterías dañadas internamente (cortocircuitadas) perderán corriente y no se cargarán correctamente. Si se ha estado cargando la batería durante 5 a 10 minutos y la corriente no muestra signos de reducción, la batería puede estar averiada. Detenga la carga y consulte con una persona cualificada.
- Vuelva a conectar la batería en el vehículo (si es necesario). Asegúrese de conectar primero el borne positivo y a continuación el negativo.

**IMPORTANTE:** Desconecte el cargador de la toma de corriente. Si deja la batería conectada podría provocar una sobrecarga y dañar la batería.

## Modo de arranque

El cargador suministrará una intensidad de 75 A a la batería del vehículo para ayudar a arrancar el motor.

**IMPORTANTE:** Para salir de este modo de ajuste deberá desenchufar el cable de alimentación (11).

**⚠️ ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de realizar todas las conexiones de forma correcta indicadas en este manual. El usuario es responsable de realizar las conexiones en el orden correcto según las indicaciones mostradas en este manual.

**IMPORTANTE:** Este ajuste no es compatible para baterías con capacidad inferior a 45 Ah. Este modo de ajuste dañará las baterías con capacidad inferior a 45 Ah.

**Nota:** Este cargador de batería dispone de un mecanismo inteligente para detectar la sulfatación o caídas rápidas de voltaje. El cargador no se encenderá cuando esté conectado a una batería dañada. Durante este proceso, la batería se cargará con baja intensidad de corriente. En este caso se iluminará la luz de carga y la pantalla marcará "0". Esto indicará que el modo de arranque no podrá ser utilizado para proteger la batería. Si esto ocurre, reinicie el arrancador y cargue la batería utilizando el modo de carga rápida o carga normal (véase "Carga de una batería").

**Nota:** Los vehículos diésel y motores de gran cilindrada requerirán una intensidad de carga de 75 A para poder arrancar el vehículo. Cargue la batería como mínimo al 60 % de su capacidad. Utilice la opción "Battery %" indicada en la pantalla (1) para monitorizar el nivel de carga. Para salir de este modo de ajuste deberá desenchufar el cable de alimentación (11).

**Cuando utilice este modo de ajuste:**

- Asegúrese de que la batería disponga de un mínimo nivel de carga. Este cargador no es un arrancador de emergencia pero puede ayudar a arrancar vehículos con baterías parcialmente descargadas.

**Nota:** Para realizar una carga rápida en baterías parcialmente descargadas, cargue la batería durante 5 - 10 minutos y ajuste el selector de tipo de batería (5) según la batería y el selector de carga (6) en modo de "carga rápida".

1. Asegúrese de que las pizas estén colocadas correctamente en los bornes de la batería. Positivo '+' a positivo y negativo '-' a negativo.
2. Conecte el cable de alimentación (11) del cargador a la toma de corriente.
3. Conecte la piza positiva (rojo) (9) al borne positivo '+' de la batería.
4. Conecte la piza positiva (negro) (8) al borne negativo '-' de la batería.
5. Si la conexión es correcta, el cargador seleccionará el tipo de batería de forma automática. Utilice el selector de tipo de batería (5) si es necesario para ajustar el cargador de forma manual.
6. Seleccione el modo "arranque" mediante el selector de carga (6).
7. La pantalla (11) del cargador debería mostrar '0'.
8. Proceda a arrancar el motor. Ahora la pantalla debería mostrar '5' y iniciará la cuenta atrás: 2 segundos (cebado/análisis) y 3 segundos (función de arranque a 75 A).
9. Durante la cuenta atrás, el cargador funcionará a 75 A con pausas regulares de 180 segundos para ayudar a arrancar el motor del vehículo.
10. Los ciclos de arranque disponen de una duración de 5 segundos entre pausas.
  - Realice solamente 5 ciclos.
  - Deje que la batería se enfríe y utilice otro modo de carga si el vehículo no arranca después de 5 intentos. A continuación, vuelva a intentar arrancar el vehículo.
- Utilice el selector de pantalla y ajústelo en modo alternador "Alternator" para comprobar que el estado del alternador del vehículo. Cuando la pantalla muestre 100 indicará que el alternador funciona correctamente. Cuando la pantalla muestre un número diferente a 100 indicará un posible fallo en el alternador. Lleve el vehículo a su taller para comprobar el estado del alternador.
- Utilice el modo de "Arranque" si el vehículo no arranca después de haber cargado la batería. Consulte con su taller, el vehículo podría tener un fallo mecánico o la batería podría estar defectuosa.

## Desconexión del cargador

1. Retire la piza positiva (negro) (8) del borne negativo '-' de la batería.
2. Retire la piza positiva (rojo) (9) del borne positivo '+' de la batería.
3. Desconecte el cable de alimentación (11).
4. Coloque las tapas en los bornes de la batería si es necesario.

**Nota:** Tenga en cuenta el orden para volver a conectar el cargador a una batería:

- Conecte la piza positiva (rojo) al borne positivo '+' de la batería.
- Conecte la piza positiva (negro) al borne negativo '-' de la batería.
- Coloque las tapas en los bornes de la batería si es necesario.

## Accesorios

Existen gran variedad de accesorios para vehículos disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de [www.toolsaresonline.com](http://www.toolsaresonline.com)

## Mantenimiento

**⚠️ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Sustitución del fusible

- En alguna ocasión será necesario sustituir el fusible (7) del cargador.
- Identifique y solucione el problema antes de sustituir el fusible.
- Retire la tapa del fusible presionando ligeramente en ambos lados.
- Utilice una llave fija para retirar el fusible.
- Sustituya el fusible por uno de las mismas características (80 A). Contacte con su distribuidor Silverline para más información.
- Apriete los elementos de fijación.
- Vuelva a colocar la tapa del fusible.

**Nota:** El fusible interno no es accesible para el usuario. El fusible interno debe sustituirse solamente por un servicio técnico Silverline.

## Limpieza

- Esta herramienta no necesita mantenimiento.
- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta.
- Utilice un paño seco para limpiar las partes de plástico y metal del cargador.

- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Nunca utilice disolventes ni productos abrasivos para limpiar el cargador

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recídelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El fusible (7) se ha fundido.	Las pinzas (8 y 9) están en contacto.	Separe las pinzas y sustituya el fusible.
	Polaridad de las pinzas (8 y 9) invertida.	Sustituya el fusible y coloque las pinzas de forma correcta.
	Batería averiada.	Sustituya la batería y el fusible.
La batería descargada no carga.	Conexión incorrecta.	Asegúrese de que las pinzas (8 y 9) estén conectadas firmemente. Limpie los terminales si es necesario.
	Batería sulfatada.	Sustituya la batería o consulte con un especialista para desulfatar la batería.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible.
	Batería de 12 V y cargador ajustado a 6 V	Ajuste el voltaje del cargador correctamente.
La batería descargada carga lentamente.	Batería fría.	La velocidad de carga se incrementará conforme se caliente la batería.
El nivel de agua destilada de la batería se ha reducido y el agua bulle y borbotea.	Batería sobrecargada.	Desconecte el cargador de la toma de corriente y asegúrese de que el área esté ventilada. No fume o coloque el cargador cerca de las llamas. Llene la batería con agua destilada (siga las instrucciones del fabricante). Compruebe que la batería esté en buen estado.
	Cargador ajustado en modo de carga rápida.	
	Batería de 6 V y cargador ajustado a 12 V.	

## Garantía

### Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

### Registro del producto

Visite: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

## Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

### GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

**Servicio Técnico Silverline Tools**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, Reino Unido.**

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

### Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

### Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

## Descrizioni dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica  
Indossare occhiali di protezione  
Indossare una protezione per la respirazione  
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Indossare indumenti di protezione



Indossare scarpe di protezione



Costruzione di classe I (conduttore di protezione)



Usare solo all'interno!



No a fiamme libere



Scollegare sempre dalla rete elettrica durante la regolazione, sostituzione degli accessori, la pulizia, la manutenzione e quando non in uso!



Pericolo di incendio!



Pericolo di esplosione!



Fumi o gas tossici!



NON utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi!



Attenzione!



Contiene batteria al piombo



Vietato fumare



### Protezione ambientale

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.



Conforme alle normative di legislazione e gli standard di sicurezza.

## Abbreviazioni tecniche

V	Volts
~, AC	Corrente alternata
A, mA	Ampere, milliampere
Ah	Ampere/ora (capacità batteria)
Hz	Hertz
==, DC	Corrente continua
W, kW	Watt, kilowatt
Ω	Ohm (resistenza)

## Specifiche tecniche

Potenza di ingresso: ..... 230 V~ 50 Hz, 250 W, 400 W max.  
 Potenza di uscita 12 V: ..... 12 V DC, 12A max, 6 A min. (carica veloce)  
 ..... 12 V DC, 2 A (carica normale)  
 ..... 12 V DC, 75 A max. (avviamento motore)  
 Potenza di uscita 6 V: ..... 6 V DC, 2 A (Normal charge)  
 Capacità batteria: ..... 8 - 180 Ah (6 e 12 V)  
 Tipo di batteria: ..... Regolare (FLA/VRLA), deep-cycle, AGM/GEL  
 Protezione circuito DC: ..... Fusibile DC 80 A  
 Protezione termica: ..... Inclusa  
 Classe di protezione: ..... Ⓢ  
 Protezione d'ingresso: ..... IP20  
 Dimensioni (L x l x H): ..... 195 x 255 x 200 mm  
 Peso prodotto: ..... 6,75 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

## Norme generali di sicurezza

**AVVERTENZA:** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

### 1. Area di lavoro.

a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b. **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

c. **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

### 2. Sicurezza elettrica

a. **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b. **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in un utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. **Non usare il cavo in modo improprio.** Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. **Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

g. **Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.**

### 3. Sicurezza personale

a. **Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso.** Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. **Usare dispositivi per la protezione personale.** Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. **Evitare l'avviamento accidentale.** Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.

d. **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. **Non andare oltre l'altezza consentita.** In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.

f. **Vestirsi con abbigliamento adeguato.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. **Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente.** L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

### 4. Utilizzo e cura di un elettroutensile

a. **Non forzare l'elettroutensile.** Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b. **Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne.** Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati

immediatamente.

c. **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d. **Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. **Effettuare la manutenzione degli elettroutensili.** Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima di riutilizzarlo. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. **Mantenere le lame pulite e affilate.** Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi tagliati affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. **Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

**ATTENZIONE:** Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo elettroutensile venga sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

### 5. Assistenza

a) **Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati.** Ciò garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.

## Sicurezza durante l'uso del caricabatteria

**AVVERTENZA:** Le batterie di piombo-acido emettono gas esplosivi e infiammabili durante la carica e l'avviamento del motore. Non caricare le batterie vicino a qualsiasi tipo di fonte di innesco, di scintille, di fiamme o fonti di calore. Non fumare. Se si sente odore di gas in qualsiasi momento durante la carica della batteria non scollargere i morsetti invece fare in modo che le finestre o le porte siano aperte per consentire la massima ventilazione. Quando il gas non si sente più, scollargere il caricabatteria dalla rete elettrica

**ATTENZIONE:** Quando si lavora con o vicino a una batteria al piombo acido, assicurarsi sempre che ci sia qualcuno nelle vicinanze, da poter chiamare in caso di emergenza.

- Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore delle batterie, prima di caricarle
- Non fare entrare la batteria a contatto con solventi, diluenti, benzina o detergenti
- A meno che la batteria non sia "esente da manutenzione", verificare sempre che il livello di elettroliti sia corretto prima di effettuare la carica
- Verificare sempre che il tipo di batteria (AGM, gel, ecc.) e la sua capacità (Ah) siano compatibili con il caricabatteria
- Rimuovere sempre tutti i gioielli in metallo prima di maneggiare batterie al piombo
- Indossare sempre guanti e occhiali protettivi quando si maneggiano batterie al piombo
- Per evitare che si generino scintille, non indossare vestiti sintetici che possano trattenere carica statica
- Non utilizzare il caricabatteria per caricare batterie non ricaricabili o batterie non progettate per quell'caricabatteria
- Utilizzare questo caricabatteria in condizioni completamente asciutte
- Non tentare di avviare un veicolo con una batteria congelata.
- Non tentare di avviare un veicolo la cui batteria perde, sia spaccata o comunque danneggiata
- Se il cavo del caricabatteria è danneggiato, va fatto sostituire dal produttore, un suo agente di servizio o persona qualificata di modo da non correre rischi
- Assicurarsi che intorno al caricabatteria ci sia uno spazio di almeno 600 m per consentire una ventilazione adeguata
- Questo caricabatteria è progettato per caricare una batteria alla volta
- Le batterie devono essere dritte e in una posizione stabile al momento della carica
- Posizionare il caricabatteria più lontano possibile dalla batteria
- Maneggiare sempre i connettori terminali della batteria a distanza di braccio
- Disconnettere sempre l'alimentazione prima di prima di effettuare di collegare o scollegare i terminali della batteria
- Non avvicinare alcun oggetto di metallo ai terminali della
- Non lasciare che i morsetti negativi e positivi di toccharsi
- Se la batteria non si carica o se sul display appaiono caratteristiche operative inusuali, smaltire la batteria e sostituirla
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso prolungato.
- Lavare accuratamente con acqua e sapone in caso l'acido della batteria viene a contatto con pelle o indumenti.
- Se l'acido della batteria viene a contatto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua pulita e consultare un medico

- Le batterie andrebbero sempre smaltite nei luoghi preposti secondo i regolamenti locali. Non smaltirle assieme ai rifiuti comuni
- Tenere le batterie pulite; corpi estranei o sporcizia potrebbero causare un cortocircuito. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o può dare vita a un incendio.
- Quando non in uso le batterie devono essere conservate a temperatura ambiente (circa 20°C). Assicurarsi che i contatti della batteria non vadano accidentalmente in cortocircuito quando non in uso.
- Riciclare sempre le batterie al piombo acido. Contattare l'autorità regionale o nazionale preposta per informazioni riguardo la corretta procedura da seguire. Al momento della restituzione delle batterie, coprirle con nastro adesivo isolato per prevenire il rischio di esplosione.
- Mantenere le batterie al piombo acido sempre fuori dalla portata dei bambini

## Familiarizzazione con il prodotto

1	Display digitale
2	Manico per il trasporto
3	Ventola
4	Selezionatore del display digitale
5	Selezionatore del tipo di batteria
6	Selezionatore avviatore
7	Fusibile
8	Morsetto nero negative
9	Morsetto rosso positivo
10	Ventola posteriore (non mostrata)
11	Cavo principale

## Destinazione d'uso

Il caricabatteria e avviatore automatico per caricare batterie al liquido al piombo acido convenzionali che sono o inserite in un veicolo o indipendenti. Sono supportate batterie da 12 V (normalmente da 6 celle) e 6 V (normalmente a 3 celle). Il caricabatteria e avviatore automatico è anche capace di effettuare l'avviamento assistito di veicoli a corrente alternata.

**NB:** Questo caricabatteria/avviatore non è adatto ai veicoli elettrici con batteria ricaricabile inclusa

## Disimballaggio dell'utensile

- Disimballare e ispezionare l'utensile. Familiarizzare completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile

## Prima dell'uso

**⚠ ATTENZIONE:** Non connettere il caricabatteria all'alimentazione principale prima di aver letto le istruzioni sottostanti.

**⚠ ATTENZIONE:** Effettuare sempre un controllo visivo delle condizioni del caricabatteria e dei cavi prima di utilizzarlo.

**⚠ ATTENZIONE:** Utilizzare il prodotto esclusivamente nei luoghi secchi e ben ventilati

**⚠ ATTENZIONE:** Assicurarsi che il caricabatteria sia posizionato su di una superficie piana e stabile, dove l'unità e i suoi cavi non costituiscano un pericolo di inciampo.

**IMPORTANTE:** È sempre raccomandabile disconnettere la batteria dal veicolo prima di ricaricarla, ciò aiuterà ad evitare danni all'alternatore e agli accessori elettrici del veicolo. Prima di disconnetterla, assicurarsi che il voltaggio della batteria sia compatibile con quello del caricabatteria.

Guida ai agli Ah più comuni nei veicoli (da guidarlo come riferimento, verificare sempre di persona sulla batteria del veicolo)

Capacità del motore					
<1300 cm <sup>3</sup>	5 - 15 Ah	15 - 30 Ah	35 - 45 Ah	-	60 - 110 Ah
>1300 cm <sup>3</sup>	-	-	45 - 65 Ah	45 - 65 Ah	60 - 110 Ah
Diésel	-	-	60 - 90 Ah	60 - 90 Ah	60 - 110 Ah

**IMPORTANTE:** Prima di caricare delle batterie che necessitano mantenimento, verificare sempre che i livelli di elettroliti. Per assicurare una lunga vita alla batteria, i livelli di elettroliti devono essere mantenuti ai massimi livelli dentro le camere. Quando si riempiono gli elettroliti, indossare SEMPRE una protezione per gli occhi e guanti di gomma. Per riempire utilizzare acqua distillata e mai acqua del rubinetto. Dopo il riempimento degli elettroliti, non rimettere i tappi mentre si sta caricando la batteria, se le istruzioni del produttore lo consigliano.

## Selezionatore del tipo di batteria

- Utilizza questo pulsante per selezionare il tipo di batteria corretto

**Normali 12 V:** Normali al piombo-acido. Un impulso di energia di breve durata più alto. Batterie SLI (avviamento, illuminazione, accensione). Lo scopo principale è quello di avviare il motore.

**Deep Cycle 12 V:** Batterie FLA a celle umide e batterie al piombo-acido regolate da valvola (VRLA), batterie da tempo libero. Procura energia stabile per alimentare caravan, camper, ecc. Lo scopo principale è quello di effettuare un alto numero di cariche/scariche senza compromettere la durata della batteria.

**AGM/GEL 12 V:** Batterie AGM (absorbed glass mat) e GEL. Batterie deep-cycle che richiedono specifici tempi di carica.

**Normali 6 V:** Normali al piombo-acido. Un impulso di energia di breve durata più alto. Batterie SLI (avviamento, illuminazione, accensione). Lo scopo principale è quello di avviare il motore

## Selezionatore avviatore

- Utilizzare questo pulsante per selezionare la modalità di carica desiderata

**Carica rapida:** Per caricare batterie più velocemente con corrente di uscita. Principalmente utilizzata per una carica più veloce delle batterie di un veicolo che necessiti l'avviamento. Questa modalità non è raccomandata per una normale carica di batterie deep-cycle.

**Carica normale:** Utilizzata per una normale carica più lenta. Può essere utilizzata per batterie di ogni tipo.

**Avviamento:** Utilizzato per dare un aumento di Potenza AC o DC a veicoli che devono essere avviati. (Vedi "Selezionare la modalità "Avviamento")

## Collegamento alla batteria (nel veicolo)

- Questo caricabatteria è adatto esclusivamente all'utilizzo su veicoli elettrici con batterie da 6 V/12 V, a massa negativa, per caricare una batteria nel veicolo
- Le batterie marine devono SEMPRE essere spostate su terraferma per essere caricate. Questo caricabatteria non è progettato per l'utilizzo in mare
- Verificare il livello di fluidi nella batteria prima di iniziare la carica. Rabboccare con acqua distillata, se necessario. Consultare le indicatori del produttore per capire se i tappi vanno rimossi prima di effettuare la carica
- Assicurarsi che il motore sia fermo e che le applicazioni elettriche (luci, radio, ecc.) siano spente. Mantenere cofano, portabagagli o pannelli di accesso aperti durante la carica
- Identificare i terminali della batteria. Il terminale positivo è solitamente contrassegnato con il simbolo "+", il polo negativo è solitamente contrassegnato con un simbolo "-". In caso non si riescano ad identificare, chiedere assistenza professionale
- Fare riferimento al manuale del produttore del veicolo per capire se i terminali vanno disconnessi durante la carica.

**Per caricare:**

1. Disconnettere il cavo di connessione negativo della batteria "+"
2. Disconnettere il cavo di connessione positivo della batteria "+"
3. Se i terminali della batteria sono corrosi o sporchi, pulirli con una spazzola metallica adatta
4. Collegare morsetto positivo (rosso) (9) al terminale positivo della batteria "+"
5. Collegare morsetto negativo (nero) (8) al terminale negativo della batteria "+"
6. Controllare che i morsetti siano saldamente collegati e che non si allentino durante il processo di ricarica

**Per la modalità di avviamento:**

**NB:** Questo non è un vero e proprio avviatore. Il caricabatteria aiuta una batteria scarica, ma perfettamente funzionante ad avviarsi.

1. Se i terminali della batteria sono corrosi o sporchi, pulirli con una spazzola metallica adatta
2. Collegare morsetto positivo (rosso) (9) al terminale positivo della batteria "+"
3. Collegare morsetto negativo (nero) (8) al terminale negativo della batteria "+"
4. Controllare che i morsetti siano saldamente collegati e che non si allentino durante il processo di ricarica

## Collegamento alla batteria (esterna)

- Questo caricabatteria è adatto esclusivamente all'utilizzo con batterie al piombo acido (celle umide) da 6 V/12 V batterie deep-cycle e batterie AGM/GEL
- Verificare il livello di fluidi nella batteria prima di iniziare la carica. Rabboccare con acqua distillata, se necessario. Consultare le indicatori del produttore per capire se i tappi vanno rimossi prima di effettuare la carica
- Assicurarsi che la batteria e il caricabatteria sia su una superficie piana e stabile in un'area ben ventilata e non accessibile ai bambini
- Identificare i terminali della batteria. Il terminale positivo è solitamente contrassegnato con il simbolo "+", il polo negativo è solitamente contrassegnato con un simbolo "-". In caso non si riescano ad identificare, chiedere assistenza professionale

1. Disconnettere il cavo di connessione negativo della batteria "-".
2. Disconnettere il cavo di connessione positivo della batteria "+".
3. Se i terminali della batteria sono corrosi o sporchi, pulirli con una spazzola metallica adatta
4. Collegare morsetto positivo (rosso) (9) al terminale positivo della batteria "+"
5. Collegare morsetto negativo (nero) (8) al terminale negativo della batteria "-".
6. Controllare che i morsetti siano saldamente collegati e che non si allentino durante il processo di ricarica

**NB:** se i morsetti sono collegati correttamente, il display mostrerà il voltaggio e "connected" sarà illuminato. Se i poli sono invertiti, il display mostrerà 0,0 e "connected" non sarà illuminato.

## Funzionamento

**⚠ ATTENZIONE:** Utilizzare la modalità "carica rapida" sotto il selezionatore di avviatore (6) per un tempo limitato. Non lasciare la batteria incustodita quando si trova nella modalità "carica rapida.

**⚠ ATTENZIONE:** Non caricare mai la batteria quando il livello dell'acqua è basso. Questo produrrà un livello di gas esplosivi/infiammabili più alto e danneggerà la batteria.

**IMPORTANTE:** Questo è un caricabatteria automatica tre modalità. Con la modalità "normale" il caricabatteria può rimanere collegato alla batteria per lunghi periodi di tempo. Monitorare i progressi di carica della batteria e scollegare la batteria una volta raggiunta la carica desiderata.

**IMPORTANTE:** Assicurarsi che la batteria si trovi in un'area ben ventilata prima di cominciare a caricare per prevenire la formazione di gas infiammabili.

**IMPORTANTE:** Questo è un dispositivo di messa a terra e va collegato a una presa con messa a terra.

**IMPORTANTE:** È raccomandabile utilizzare questo caricabatteria solo su una batteria alla volta. Informazioni più dettagliate riguardo ai come caricare le batterie o parallelamente con questo caricabatteria vanno oltre allo scopo di questo manuale. Ad ogni modo, è importante che corrispondano: voltaggio, capacità, stato della carica, età relativa e, idealmente, marchio e modello di ogni batteria. Ciò assicurerà un caricamento corretto sia delle batterie in serie che di quelle parallele. È anche **IMPORTANTE** che il gruppo batteria abbia un voltaggio finale di 6 V o 12V e che l'Ah combinato sia nei limiti indicati nelle specifiche.

**⚠ ATTENZIONE:** NON invertire la polarità, ad es. non posizionare il morsetto negativo sul terminale positivo della batteria e quello positivo sul terminale negativo della batteria. Ciò potrebbe causare danni al dispositivo e alla batteria e potrebbe causare esplosioni.

## Caricare le batterie

**NB:** Seguire le procedure corrette "Collegamento alla batteria (nel veicolo)" o "Collegamento alla batteria (esterna)" prima di continuare.

1. Controllare che i morsetti siano saldamente collegati e che non si allentino durante il processo di ricarica
2. Connettere il caricabatteria automatico alla corrente
3. Verificare che selezionatore del tipo di batteria (5) sia posizionato sul corretto tipo di batteria e che il selezionatore avviatore (6) sia posizionato sulla modalità di carica necessaria (vedi "Selezionatore del tipo di batteria" e "Selezionatore avviatore")
4. Per passare da una modalità all'altra utilizzando il selezionatore del display digitale (4), il selezionatore del tipo di batteria (5), o il selezionatore avviatore (6), premere il selezionatore individuale più volte fino a quando la luce non raggiunge la modalità desiderata

**NB:** Monitorare regolarmente i livelli di carica sul display digitale (1) controllando la luce accanto all'indicatore del livello di carica.

- Connected (collegata): batteria rilevata e caricabatteria collegato correttamente
- Charging (in carica): la batteria si sta caricando correttamente
- Charged (carica): la batteria ha raggiunto il suo livello Massimo di carica e il caricabatteria può essere spento e scollegato
- Una volta che la batteria ha raggiunto la carica desiderata o che ha raggiunto la carica massima, scollegare il caricabatteria dalla rete, il morsetto negativo (8) e il morsetto positivo (9)
- Se si caricano batterie davvero fredde, la velocità di carica aumenterà man mano che la batteria diventerà più calda. Non tentare di caricare una batteria congelata.
- Le batterie danneggiate internamente supporteranno un'altra carica di corrente, ma non caricheranno. Se la batteria è rimasta in carica per 5-10 minuti e non sembra caricarsi, potrebbe essere danneggiata. Fermare la carica e far testare la batteria da un professionista
- Reinsерire la batteria se rimossa, assicurarsi che il terminale positivo sia connesso prima del terminale negativo

**IMPORTANTE:** Scollegare il caricabatteria dalla rete, disconnettere la batteria dopo l'uso. Lasciare la batteria collegata potrebbe risultare in un sovraccarico e in danni permanenti alla batteria.

## Selezionare la modalità "Avviamento"

Questa modalità fornirà 75 A alla batteria del veicolo per aiutarla a farlo partire.

**IMPORTANTE:** Si può uscire da questa modalità esclusivamente scollegando il cavo principale (11).

**⚠ ATTENZIONE:** Assicurarsi che le connessioni siano come descritte e siano nell'ordine corretto, altrimenti potrebbero esserci danni al Sistema elettrico del veicolo. Chiunque non segua le istruzioni e le specifiche tecniche di questo manuale, lo fa a proprio rischio e pericolo.

**IMPORTANTE:** Questa funzione non è adatta a batterie al di sotto di 45 Ah, in quanto le batterie potrebbero risultarne danneggiate.

**NB:** Per proteggere la batteria da danni, il caricabatteria ha un programma integrato di analisi per monitorare problemi come la soffiatazione o variazioni rapide di voltaggio. Se il caricabatteria è collegato a batterie molto scariche o danneggiate, questo non si accenderà. Durante questo processo di analisi, la batteria viene caricata con correnti basse, ciò sarà visibile dalla luce di carica

e sul display apparirà "0". Ciò vuol dire che la funzione di avviamento non può essere utilizzata. Ciò proteggerà la batteria. Se ciò dovesse accadere, riavviare il caricabatteria automatico e caricare prima la batteria in modalità veloce o normale. (Vedi "Caricare la batteria".)

**NB:** I veicoli diesel e motori di alta cilindrata richiedono un amperaggio superiore ai 75 A per essere avviati. Caricare la batteria ad almeno il 60%, monitorando la percentuale utilizzando l'opzione "Battery %" (% batteria) sul display digitale (1). Uscire da questa modalità scollegando il cavo principale (11) dalla rete.

Quando si utilizza questa modalità:

- Assicurarsi che la batteria abbia un minimo di carica; il caricabatteria automatico non è esattamente un avviatore, ma assiste la batteria all'avviamento

**NB:** Per un caricamento veloce di una batteria scarica, caricare la batteria per 5-10 minuti con il selezionatore del tipo di batteria (5) posizionato sulla modalità corretta e il selezionatore avviatore se (6) sulla modalità "carica veloce".

1. Assicurarsi che i terminali siano ben collegati alla batteria: positivo con positivo e negativo con negativo.
2. Collegare il cavo principale (11) alla rete
3. Collegare il morsetto positivo rosso (9) al terminale positivo "+"
4. Collegare il morsetto negativo nero (8) al terminale negativo "-"
5. Se collegato correttamente il caricabatteria scelerà automaticamente il tipo di batteria corretto; ad ogni modo, è meglio verificare e cambiare, eventualmente, utilizzando il selezionatore del tipo di batteria (5)
6. Seleziona la modalità di avviamento premendo il selezionatore avviatore (6) fino a quando la modalità giusta non è stata selezionata
7. Sul display digitale (1) dovrebbe apparire "0"
8. Accendere il veicolo, sul display dovrebbe apparire un "5" e dovrebbe iniziare il conto alla rovescia: 2 secondi analisi e 3 secondi la funzione di avviamento 75 A
9. Durante il conto alla rovescia, il caricabatteria trasmetterà 75 A alla batteria per cercare di avviare il veicolo, seguiranno 180 secondi di pausa per proteggere la batteria
10. Dopo la pausa, il ciclo da 5 secondi ricomincerà e verrà seguito da un'altra pausa
- Effettuare la stessa operazione per un Massimo di 5 volte
- Dopo 5 cicli, lasciare raffreddare la batteria, cambiare modalità per caricare un po' la batteria prima di provare di nuovo ad avviare
- Dopo aver riavviato il veicolo, selezionare la modalità "alternatore" sul display digitale (1) per verificare se l'alternatore funziona. Se sull'alternatore appare 100, sta funzionando. Se non appare 100, potrebbe esserci un problema con l'alternatore del veicolo e ha bisogno di essere controllato da un tecnico il prima possibile
- Se non riesci ad avviare il veicolo dopo aver ricaricato la batteria utilizzando la modalità avviamento, la batteria potrebbe essere difettosa o potrebbe esserci un altro difetto meccanico del veicolo. Rivolgersi a un tecnico.

## Scollegare dalla batteria

1. Rimuovi il morsetto negativo (8) dal terminale negativo "-" della batteria
2. Rimuovi il morsetto positivo (9) dal terminale positivo "+" della batteria
3. Scollegare il cavo (11) dalla rete
4. Riposizionare qualsiasi copertura per i terminali/le celle, se possibile

**NB:** Se si vuole ricollegare la batteria al veicolo:

- Ricollegare il terminale positivo "+" della batteria
- Ricollegare il terminale negativo "-", della batteria
- Riposizionare qualsiasi copertura per i terminali/le celle, se possibile

## Accessori

Una gamma completa di accessori è disponibile presso il vostro rivenditore Silverline. Contattate il Vostro rivenditore per maggiori informazioni.

## Manutenzione

**ATTENZIONE:** Assicurarsi sempre che il caricabatteria sia disconnesso dall'alimentazione e della batteria, prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Sostituzione del fusibile

- Occasionalmente, il fusibile (7) potrebbe dover essere sostituito
- Se il fusibile si brucia, correggere la causa prima di sostituirlo
- Rimuovere la copertura del fusibile premendo delicatamente sui lati
- Svitare il fusibile con la chiave corretta
- Sostituire un fusibile con uno esattamente uguale (80A). Contattare Silverline per il ricambio
- Riavviarlo
- Sostituire sempre la copertura del fusibile prima di ricominciare ad utilizzare la macchina

**NB:** Il fusibile interno non è accessibile e, se si brucia, va sostituito da personale tecnico specializzato Silverline.

## Pulizia

- Generalmente, questo prodotto viene considerato "esente da manutenzione"

- Mantenere il prodotto pulito. Non permettere che la sporcizia si accumuli sul dispositivo.
- Pulire le parti in metallo e in plastica con un panno asciutto
- Evitare che la macchina si bagni
- Non utilizzare solventi o pulitori abrasivi

## Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

## Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici non più funzionali e non riparabili

- Non gettare elettrodomestici, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettrodomestici o batterie

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Fusibile (7) bruciati	Il morsetto negative (8) e il morsetto positivo (9) sono entrati in contatto	Sostituire il fusibile e assicurarsi che i morsetti siano mantenuti separati
	Il morsetto negative (8) e il morsetto positivo (9) sono invertiti	Sostituire il fusibile e assicurarsi che i morsetti siano inseriti sui terminali corretti della batteria
	Problema interno batteria	Sostituire fusibile e batteri
La batteria non si carica	Batteria collegata male	Il morsetto negativo (8) e il morsetto positivo (9) sono ben collegati alla batteria. Pulire i terminali se necessario
	Batteria solfatata	Consultare lo specialista della batteria del veicolo per desolfatarla o sostituirla
	Fisibile bruciato	Sostituire il fusibile
	Batteria da 12 V ma impostata su 6 V	Utilizzare l'impostazione giusta
La batteria si carica troppo lentamente	Batteria a bassa temperatura	La velocità di carica aumenterà dopo che la batteria si sarà riscaldata
Il livello di acqua della batteria si è ridotto e ci sono bollicine e gas sulla superficie dell'acqua	Batteria sovraccaricata	Disconnettere immediatamente il caricabatteria dalla rete e assicurarsi che l'area sia ben ventilata. Non fumare o avvicinare la batteria a fiamme libere. Rabboccare la batteria con acqua distillata (seguire le istruzioni del produttore) e verificare le condizioni della batteria.
	Caricabatteria lasciato sulla modalità avviamento	
	Batteria da 6 V caricata a 12 V	



## Garanzia Silverline Tools

### Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

### Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

## Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

### SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

**Silverline Tools Service Centre**  
**PO Box 2988**  
**Yeovil**  
**BA21 1WU, GB**

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

### Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

### Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

## Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

## Beschrijving symbolen


Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.

 Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm

 Draag handschoenen

 Lees de handleiding

 Draag beschermende kleding

 Draag beschermende schoenen

 Beschermingsklasse I (aardgeleiding)

 Enkel geschikt voor binnen gebruik!

 GEEN open vlammen!

 Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het vervisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!

 Brandgevaar!

 Explosiegevaar!


 Giftige dampen of gassen!

 Gebruik niet de regen of in vochtige omstandigheden!

 Voorzichtig!

 Lood accu!

 NIET roken!


 Milieubescherming  
Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.  
Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

 Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

## Technische afkortingen en symbolen

V	Volt
~, AC	Wisselspanning
A, mA	Ampère, milliampère
Ah	Ampère-uur (accu capaciteit)
Hz	Hertz
===, DC	Gelijkspanning
W, kW	Watt, kilowatt
Ω	Ohm (weerstand)

## Specificaties

Ingangsspanning: ..... 230 V~ 50 Hz, 250 W, 400 W Max.  
 Uitgangsvermogen 12 V: ..... 12 V DC, 12 A Max, 6 A min. (snelladen)  
 ..... 12 V DC, 2 A (normaal laden)  
 ..... 12 V DC, 75 A Max. (motor start)  
 Uitgangsvermogen 6 V: ..... 6 V DC, 2 A (normaal laden)  
 Accu capaciteit bereik: ..... 8-180Ah (6 & 12V)  
 Accu cel type: ..... Standaard (FLA/VRLA), cyclus, AGM/GEL  
 DC stroomkringbescherming: ..... DC 80 A zekering  
 Thermische bescherming: ..... ingebouwd  
 Beschermingsklasse: .....   
 Beschermingsgraad: ..... IP20  
 Afmetingen (L x B x H): ..... 195 x 255 x 200 mm  
 Gewicht: ..... 6,75 kg

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Algemene veiligheid (Powertool Safety)

**⚠ WAARSCHUWING** Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**⚠ WAARSCHUWING:** De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid.  
Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrisch gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

### 1) Veiligheid in de werkrimte

- a) Houd de werkrimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) Laat elektrisch gereedschap niet naar worden. Wanneer elektrisch gereedschap niet wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.
- e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aard lek beveiliging (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

**g) WAARSCHUWING:** Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lekstroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen

### 3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.
- 4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap
  - a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
  - b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
  - c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het

risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

**WAARSCHUWING:** Bij het gebruik in Australië of Nieuw-Zeeland, is het aanbevolen de machine te allen tijde met gebruik van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA te gebruiken.

### 5) Onderhoud

a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

## Acculader veiligheid

**⚠ WAARSCHUWING:** Tijdens laden en starten produceren lood accu's ontvlambare en explosieve gassen. Laad accu's nooit in de buurt van ontstekingsbronnen als open vlammen, vonken en warmtebronnen. Rook niet. Wanneer u tijdens het opladen een gaslucht waarnaemt ontkoppelt u de klemmen Niet. Open alle ramen en deuren voor een maximale ventilatie. Wanneer de lucht opgekleurd is ontkoppelt u de oplader van de stroombron.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij het werken met of in de buurt van loodzuuraccu's dient er een persoon aanwezig te zijn die u in geval van nood hulp kan helpen

- Raadpleeg de instructies van de acufabrikant voordat u de accu oplaadt
- De lader mag niet in contact komen met oplosmiddelen als ververfdunder en benzine
- Tenzij de accu van het 'onderhoudsvrij' type is, controleer u het elektrolytniveau op peil is voor u met laden begint
- Controleer of het accu type (AGM, gel, etc.) en de capaciteit (Ah) compatibel zijn met de lader
- Voor het hanteren van loodaccu's neemt u alle sieraden af
- Voor het hanteren van loodaccu's draagt u beschermende handschoenen en een veiligheidsbril
- Om vonken te voorkomen, is het dragen van kleding met synthetische vezels die mogelijk statische elektriciteit bevatten afgeraden
- Gebruik de oplader niet voor het opladen van niet-oplaadbare accu's of accu's waarvoor de oplader niet ontworpen is
- Gebruik de lader in droge omstandigheden
- Laad geen bevroren accu's op
- Laad geen lekkende, gebroken of anders beschadigde accu's op
- Wanneer het stroomsoer beschadigd is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaar te voorkomen
- Laad accu's in een goede geventileerde ruimte met een continue luchtstroom op
- Zorg voor een minimale vrije ruimte van 600 mm rondom de oplader voor een goede ventilatie
- Deze oplader is ontworpen voor het opladen van één accu tegelijk
- Accu's horen rechtopstaand opgeladen te worden
- Plaats de accu zo ver mogelijk van de oplader af
- Hanteer aansluitpunten op armlengte
- Ontkoppel de stroomtoevoer voor het maken/breken van aansluitpunten
- Metalen onderdelen mogen niet in komen met de aansluitpunten
- Zorg dat de klemmen van de positieve en negatieve kabels elkaar niet raken
- Wanneer de accu niet blijkt op te laden vervangt u deze
- Laad accu's na het opladen 15 minuten afkoelen
- Wanneer huid of kleding in contact komt met het accuzuur was u dit onmiddellijk met water en zeep
- Wanneer het accuzuur in de ogen terecht komt was u deze grondig met water. Raadpleeg onmiddellijk medische hulp
- Accu's horen op de correcte wijze verwijderd te worden. Verwijder accu's niet met uw huishoudelijk afval
- Houd de lader en accu's schoon. Vuil zorgt mogelijk voor kortsluiting. Wanneer de instructies niet opgevolgd worden, is oververhitting en brand mogelijk het resultaat
- Accu's dienen op een droge plek, op kamertemperatuur (20°C) opgeborgen worden. Zorg ervoor dat accu's, wanneer opgeborgen, niet kunnen zorgen voor kortsluiting
- Recycle loodaccu's. Neem contact op met uw gemeente voor de juiste recycleprocedure. Wanneer accu's teruggezonden worden bedekt u de accupolen met isolatietape
- Houdt loodaccu's te allen tijde uit de buurt van kinderen

## Onderdelenlijst

1	Digitaal scherm
2	Draaghandvat
3	Ventilatiegaten
4	Digitale schermknop
5	Accutype knop
6	Laadstart knop
7	Zekering
8	Zwarte negatieve klem
9	Rode positieve klem
10	Achter ventilator
11	Stroomsnoer

## Gebruiksdoel

Acculader, geschikt voor het opladen van losstaande en voertuig natte cel loodaccu's. 12 V (normaal 6 cel) en 24 V (normaal 12 cel) accu's zijn geschikt. De lader is tevens geschikt voor het starten van dezelfde accu's

**Let op:** De eenheid is niet geschikt voor het opladen van elektrische voertuigen met een ingebouwde, oplaadbare accu

## Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

## Voorafgaand de gebruik

**⚠ WAARSCHUWING:** Sluit de eenheid niet op de stroombron aan totdat zo aangegeven in onderstaande stappen






**⚠ WAARSCHUWING:** Controleer de eenheid en de kabels voor elk gebruik op slijtage en beschadiging

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik de eenheid enkel in een droge en goed geventileerde ruimte

**⚠ WAARSCHUWING:** Plaats de eenheid op een vlakke en stabiele ondergrond, waar de eenheid en de kabels geen struikelgevaar veroorzaken

**BELANGRIJK:** Het is aanbevolen de accu te ontkoppelen van het voertuig voordat u de accu oplaad. Zo voorkomt u beschadiging van de elektrische componenten/accessoires van het voertuig. Voordat u de accu ontkoppelt controleert u of deze compatibel is met de lader/starter

Typische voertuig Ah waarden (te gebruiken als uitgangspunt; altijd de voertuig accu controleren)

Motor- capaciteit					
<1300 cc	5-15 Ah	15-30 Ah	35-45 Ah	-	60-110 Ah
>1300 cc	-	-	45-65 Ah	45-65 Ah	60-110 Ah
Diesels	-	-	60-90 Ah	60-90 Ah	60-110 Ah

**BELANGRIJK:** Voordat u een onderhoudstype accu oplaadt, dient u het elektrolytniveau te controleren. Voor het verzekeren van een duurzaam accugebruik houdt u de elektrolytniveaus op dicht bij het maximale niveau. Bij het bijvullen van de kamers is het dragen van beschermende handschoenen verplicht. Maak gebruik van gedestilleerd water en gebruik GEEN kraanwater. Laat de doppen na het bijvullen en tijdens het laden af van de kamers als dit door de fabrikant aanbevolen wordt

## Accutype selectieknop

- Gebruik deze knop voor het selecteren van de juiste accu

**12 V loodzuraaccu:** Sterkere, korte energiestoten. SLI (Starting-Lighting-Contact) accu's. Het voornaamste doeleinde is het starten van een motor

**12 V diep cycle:** natte cel, VRLA-accu en opbouwaccu's. Voorziet een stabiele energiehoeveelheid

aan caravans en campers. Het voornaamste doeleinde is het uitvoeren van vele laadcyclussen zonder accucapaciteit verlaging

**12 V AGM/GEL:** AMG en gel accu's. Deep cycle accu's vereisen een specifieke laadsnelheid

**6 V loodzuraaccu:** Sterkere, korte energiestoten. SLI (Starting-Lighting-Contact) accu's. Het voornaamste doeleinde is het starten van een motor

## Laadstart knop

- Gebruik deze knop voor het selecteren van de juiste laadstand

**Snelladen:** Voor het sneller opladen van accu's met een grotere stroomuitgang. Voornamelijk gebruikt voor het sneller opladen van accu's in voertuigen die mogelijk met startkabels gestart dienen te worden. Deze stand is niet geschikt voor algemeen opladen of voor het laden van deep-cycle accu's

**Normaal laden:** Gebruikt voor normaal, langzaam opladen van alle accutypes

**Start:** Voor het geven van een tijdelijke AC naar DC boosts aan voertuigen die gestart proberen te worden. (Zie: 'Het selecteren van de start stand')

## Het aansluiten op de accu (voertuig)

- De lader is enkel geschikt voor gebruik op 6 V/12 V, negatief geaarde systemen wanneer de accu in het voertuig gemonteerd is
- Marine accu's dienen naar het droge verplaatst te worden. De lader is niet geschikt voor gebruik in het marine milieu
- Controleer het accu vloeistofgehalte wanneer mogelijk voordat u de accu oplaadt. Vul de accu wanneer nodig met gedestilleerd water bij. Controleer de handleiding van de accu fabrikant om te controleren of de isolatiedoppen tijdens het laden verwijderd dienen te zijn
- Zorg ervoor dat de motor en alle elektrische accessoires, als de koplampen en de radio, zijn uitgeschakeld. Houdt de motorkap, de kattenbak en toegangspanelen tijdens het laden geopend
- De positieve pool wordt normaal gesproken aangeduid met een '+' en de negatieve pool met een '-'.
- Wanneer u enigszins onzeker bent betreft de accupolen vraagt u professionele assistentie
- Verwijs naar de handleiding van de fabrikant om te zien of de accu tijdens het laden ontkoppeld dient te worden

### Voor opladen

1. Ontkoppel de negatieve '-' accuklem
2. Ontkoppel de positieve '+' accuklem
3. Als de accupolen/klemmen verroest zijn, maakt u deze met een geschikte staalborstel schoon
4. Sluit de rode positieve klem (9) op de positieve accupool aan
5. Sluit de zwarte negatieve klem (8) op de negatieve accupool aan
6. Controleer of de klemmen goed aangesloten zijn en niet los kunnen raken tijdens het laadproces

### Voor startstand:

**Let op:** De eenheid is geen jumpstarter. De lader voorziet een boost aan een ontladen maar gezonde accu

1. Als de accupolen/klemmen verroest zijn, maakt u deze met een geschikte staalborstel schoon
2. Sluit de rode positieve klem (9) op de positieve accupool aan
3. Sluit de zwarte negatieve klem (8) op de negatieve accupool aan
4. Controleer of de klemmen goed aangesloten zijn en niet los kunnen raken tijdens het laadproces

## Het aansluiten op de accu (vrijstaand)

- De lader is enkel geschikt voor gebruik op 6 V/12 V loodzuraaccu's (natte cel), deep-cycle (opbouw) accu's en AGM/gel accu's
  - Controleer het accu vloeistofgehalte wanneer mogelijk voordat u de accu oplaadt. Vul de accu wanneer nodig met gedestilleerd water bij. Controleer de handleiding van de accu fabrikant om te controleren of de isolatiedoppen tijdens het laden verwijderd dienen te zijn
  - Zorg ervoor dat de accu en oplader op een vlak en stabiel oppervlak, in een goed geventileerde ruimte uit de buurt van kinderen geplaatst zijn
  - Identificeer de accupolen. De positieve pool is gemarkeerd met een '+' en de negatieve pool is gemarkeerd met een '-'. Als u enigszins twijfelt zoek dan professionele hulp
1. Ontkoppel de negatieve '-' accuklem
  2. Ontkoppel de positieve '+' accuklem
  3. Als de accupolen/klemmen verroest zijn, maakt u deze met een geschikte staalborstel schoon
  4. Sluit de rode positieve klem (9) op de positieve accupool aan
  5. Sluit de zwarte negatieve klem (8) op de negatieve accupool aan
  6. Controleer of de klemmen goed aangesloten zijn en niet los kunnen raken tijdens het laadproces

**Let op:** Als de klemmen juist aangesloten zijn, geeft het display de spanning weer en 'Connected' wordt verlicht op het display. Als de klemmen onjuist aangesloten zijn, geeft het display 0.0 weer en wordt 'Connected' niet verlicht op het display

## Gebruik

### Het laden van de accu

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik de boost stand op de laadsnelheid schakelaar (6) slecht voor een

korte periode. Laat de accu niet alleen wanneer in de boost stand geladen wordt

**WAARSCHUWING:** Laad een accu met een laag vloeistofniveau nooit op. Dit beschadigt de accu en produceert een grotere hoeveelheid ontvlambare/explosieve gassen

**BELANGRIJK:** Dit is een 3-stap automatische lader. In de 'normale' laadstand kan de eenheid voor langere tijd op de aangesloten blijven. Houdt het laadproces in de gaten en ontkoppel de accu als het gewenste laadniveau bereikt is

**BELANGRIJK:** Laad accu's enkel in goed ventilerende ruimtes om op de ophoping van ontvlambare gassen te voorkomen

**BELANGRIJK:** De lader dient op een geaard stopcontact aangesloten te worden

**BELANGRIJK:** Het is aanbevolen één accu per keer op te laden. Het gelijktijdig opladen van meerdere accu's wordt niet in deze handleiding beschreven. Het is belangrijk dat spanning, capaciteit, laadniveau en ideaal gezien leeftijd en merk van alle accu's overeenkomen. Het is tevens belangrijk dat de gecombineerde Ah waarde binnen het bereik (weergegeven in de specificaties) valt

**BELANGRIJK:** Zorg er te allen tijde voor dat de kabels op de juiste accupolen aangesloten worden. Het onjuist aansluiten van de kabels kan de accu en het voertuig beschadigen en kan resulteren in explosie

## Het opladen van accu's

**Let op:** Volg de juiste bovenstaande procedure op, passend bij de locatie van accu, vrijstaand of aangesloten in het voertuig

1. Controleer of de klemmen juist op de juiste accupolen aangesloten zijn en dat deze tijdens de laadprocedure niet los kunnen raken
2. Sluit de eenheid op de stroombron aan
3. Zorg ervoor dat de accutype knop (5) en de laadstart knop (6) in de juiste standen geschakeld zijn (Zie: 'Accutype selectiekноп' en 'Laadstart knop' voor verdere informatie)
- Om door alle standen heen te schakelen met gebruik van de digitale schermknop (4), de accutype knop (5) en de laadstart knop (6), drukt u elke individuele knop herhaaldelijk in tot het lampje de gewenste stand bereikt

**Let op:** Houdt het laadniveau, aangeduid door de lampjes op het scherm (1), regelmatig in de gaten:

- Aangesloten: De oplader is juist op de accu aangesloten en de accu wordt herkend
  - Opladen: De accu wordt juist opgeladen
  - Opgeladen: De accu is volledig opgeladen en de oplader kan ontkoppeld worden
  - Wanneer het gewenste laadniveau bereikt is, ontkoppeld u de oplader van de stroombron voordat u de zwarte negatieve klem (8) loskoppelt, gevolgd door de rode positieve klem (9)
  - Bij het opladen van koude accu's is de start laadsnelheid mogelijk wat lager. Probeer bevroren accu's niet op te laden
  - Beschadigde (kortsluiting) accu's trekken een erg hoge stroomsterkte zonder dat de accu opgeladen wordt. Als het laadniveau en de stroomvraag na 5-10 minuten niet verandert, is de accu mogelijk beschadigd. Stop het laden en laat de accu door een professionaal nakijken
  - Sluit de accu op het voertuig aan en zorg daarbij voor een juiste accupool aansluiting
- BELANGRIJK:** Ontkoppel de oplader van de stroombron voordat u de accu ontkoppeld van de oplader. Als u de accu niet ontkoppeld overlaad en beschadigt u deze mogelijk

## Het selecteren van de startstand

Deze stand voorziet een korte 75 A stroomstoot aan lege of zwakke accu's om te assisteren bij jumpstarten

**BELANGRIJK:** Schakel deze stand enkel uit door het verwijderen van de stekker uit het stopcontact

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle aansluitingen juist en in de juiste volgorde gemaakt zijn om beschadiging aan elektronische systemen te voorkomen. Het is de gebruikers verantwoordelijkheid de eenheid anders dan beschreven in de handleiding te gebruiken

**BELANGRIJK:** Deze functie is niet geschikt voor accu's met een Ah waarde onder 45, waar deze accu's beschadigd kunnen raken

**Let op:** De oplader is voorzien van een ingebouwd analyseprogramma van de accu te beschermen tegen sulfatering en snelle spanningsdalingen. Als de oplader aangesloten is op een erg zwakke accu, schakelt het apparaat niet in. Tijdens het analyseproces wordt de accu met lage stroomsterktes, aangeduid door het lampje, en het scherm geeft '0' weer. Dit betekent dat de startstand niet gebruikt kan worden zodat de accu niet beschadigt kan raken. Herstart de oplader en laad de accu eerst op met gebruik van de snellaad stand of

**Let op:** Diesel motoren en grote motoren vereisen een stroomsterkte boven 75 A voor jumpstarten. Laad de accu tot minimaal 60% op met behulp van de laadindicator op het digitale scherm (1). Sluit deze stand af door de eenheid te ontkoppelen van de stroombron

**Bij het gebruik van deze stand:**

- Zorg ervoor dat de accu licht geladen is; de automatische oplader is geen jumpstarter maar kan assisteren bij het starten van voertuigen met ontladen accu's

**Let op:** Voor het snelladen van een gedeeltelijk ontladen accu, laad u de accu voor 5-10 minuten met de accutype knop (5) in de juiste stand en de laadstart knop (6) gesteld op de snellaad stand

1. Zorg ervoor dat de voertuigklemmen juist op de juiste polen aangesloten zijn; positief '+' op positief en negatief '-' op negatief
2. Steek de stekker van de eenheid in het stopcontact
3. Sluit de rode positieve klem (9) op de positieve accupool aan
4. Sluit de negatieve klem (8) op de negatieve accupool aan

5. Bij een juiste aansluiting wordt het juiste accutype automatisch geselecteerd; controleer dit en pas dit wanneer vereist aan met behulp van de accutype knop (5)

6. Selecteer de startstand door de laadstart knop (6) in te drukken tot de gewenste stand weergegeven wordt

7. Het digitale scherm geeft '0' weer

8. Draai de sleutel in het contact om de motor te proberen te starten. Het scherm beeld een '5' af en telt af: 2 seconden analyse en 3 seconden jumpstart ondersteuning met 75 A

9. Tijdens het afstellen geeft de lader een korte 75 A stoot, gevolgd met 180 seconde veiligheidspauze, om de motor zo te proberen te starten

10. Na de pauze start de 5 seconden cyclus opnieuw, gevolgd door een nieuwe veiligheidspauze

- Gebruik de startcyclus slechts 5 keer
- Als de motor na 5 pogingen niet start, laat u de accu volledig afkoelen en schakelt u naar een andere laadstand om de accu op te laden voordat de startstand opnieuw gebruikt
- Als de motor gestart is, selecteert u de generator stand ("Alternator") op het digitale scherm (1) om te zien of de generator werkt. Als deze 100 weergeeft functioneert deze juist. Als de lezing anders is dan 100, is de voertuig generator mogelijk defect en dient deze door een professionele automonteur nagekeken te worden
- Als de accu na het opladen en een nieuwe poging met het gebruik van de startstand nog niet start, dan is de accu mogelijk defect of is er een technisch defect in het voertuig. Laat de accu en het voertuig door een professionele automonteur nakijken

## Het ontkoppelen van de accu

1. Ontkoppel de zwarte negatieve klem (8) van de negatieve (-) accupool
2. Ontkoppel de rode positieve klem (9) van de positie (+) accupool
3. Ontkoppel de oplader van de stroombron
4. Plaats enige accupool doppen, wanneer aanwezig, terug op de accupolen

**Let op:** Bij het aansluiten van de accu in het voertuig:

- Sluit de positieve (+) pool aan
- Sluit de negatieve pool (-) aan
- Bevestig enige kappen terug op de accu

## Accessoires

- Uw Silverline vakhandelaar heeft een groot assortiment aan hoogwaardig voertuig gereedschap. Neem contact op met uw plaatselijke vakhandelaar

## Onderhoud

**WAARSCHUWING:** Ontkoppel de accu van de oplader en de oplader van de stroombron voordat u de machine schoonmaakt of erig onderhoud uitvoert

**Het vervangen van de zekering**

- De zekering (7) dient mogelijk regelmatig vervangen te worden
- Als de zekering springt, dient u de oorzaak vast te stellen en het probleem op te lossen voordat u de zekering vervangt
- Verwijder de zekering kap door de zijkant voorzichtig in te drukken
- Schroef de zekering met de geschikte open steeksleutel los
- Vervang de zekering met exact hetzelfde type (80 A) zekering. Neem contact op met uw Silverline vakhandelaar voor vervangende onderdelen
- Draai de nieuwe zekering voorzichtig vast
- Bevestig de zekering kap terug op de eenheid

**Let op:** De interne zekering is niet toegankelijk en dient, wanneer gesprongen, door een gekwalificeerde elektricien vervangen worden

## Schoonmaak

- De machine is wordt over het algemeen gezien als onderhoudsvrij
- Houdt de machine te allen tijde schoon
- Maak metalen en plastic onderdelen met een droge doek schoon
- De machine mag niet nat worden
- Gebruik geen schurende middelen en oplosmiddelen voor het schoonmaken van de machine

## Opberging

- Berg de machine op een droge en schone plek, uit de buurt van kinderen op

## Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

## Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zekering (7) is gesprongen	Accuklemmen hebben elkaar geraakt	Vervang de zekering en voorkom de aanraking tussen de klemmen
	Accuklemmen zijn verkeerd aangesloten	Vervang de zekering en zorg ervoor dat de klemmen juist aangesloten worden
	Interne accu fout	Vervang de zekering en accu
Ontladen accu laadt niet op	Slechte aansluiting	Controleer de klemaansluitingen. Maak de klemmen wanneer nodig schoon
	Accu gesulfateerd	Neem contact op met een accuspecialist voor het herstellen van de gesulfateerde accu
	De zekering gesprongen	Vervang de zekering
	12 V accu met 6 V gestelde uitgang	Gebruik de juiste instelling
Ontladen accu laadt erg langzaam op	Lage accutemperatuur	De laadsnelheid verhoogd naarmate de accutemperatuur stijgt
Waterniveau neemt sterk af en het water kookt en verdampst	De accu is overladen	Ontkoppel de lader van de stroombron en zorg ervoor dat de werkruiimte goed geventileerd is. Rook niet en doof open vlammen. Vul de accu bij met gedestilleerd water (volg de instructies van de fabrikant) en controleer of de accu in een bruikbare staat verkeerd
	Lader is in boost stand gelaten	
	6 V accu wordt op 12 V opgeladen	

## Silverline Tools Garantie

### Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

### Het gekochte product registreren

Ga naar: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

## Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

### BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

**Silverline Tools Service Centre**  
**PO Box 2988**  
**Yeovil**  
**BA21 1WU, GB**

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

### Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

### Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

## Opis symboli

Tabela znaniowana zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu  
Należy nosić okulary ochronne  
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych  
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Należy nosić odzież ochronną



Należy nosić obuwie ochronne



Konstrukcja klasy I (uziemienie ochronne)



Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach!



ZAKAZ rozniecania otwartego ognia!



Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użytku!



Ryzyko pożaru!



Ryzyko wybuchu!



Toksyczne opary lub gazy!



NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku deszczu lub w wilgotnym środowisku!



Uwaga



Zawiera akumulator kwasowy!



ZAKAZ palenia!



### Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazań dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

## Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~, AC	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
Ah	Amper na godzinę (pojemność akumulatora)
Hz	Herc
---, DC	Prąd stały
W, kW	Wat, kilowat
Ω	Ohm (odporność)

## Dane techniczne

Zasilanie wejściowe: ..... 230V – 50 Hz, 250 W, maks. 400 W  
 Moc wyjściowa, 12 V: ..... 12 V DC, maks. 12 A, min. 6 A (szybkie ładowanie)  
 ..... 12 V DC, 2 A (normalne ładowanie)  
 ..... 12 V DC, maks. 75 A (rozruch silnika)  
 Moc wyjściowa 6 V: ..... 6 V DC, 2 A (normalne ładowanie)  
 Pojemność akumulatora: ..... 8–180 Ah (6 i 12 V)  
 Typ ogniwa akumulatora: ..... Standardowe (FLA/VRLA),  
 ..... głębokiego rozładowania, AGM/żelowe  
 Ochrona obwodu DC: ..... Zabezpieczenie zwłoczne 80 A DC  
 Ochrona termiczna: ..... wbudowana  
 Klasa ochrony: ..... Xxxxxxxxxx  
 Ochrona przed wnikaniem: ..... IP20  
 Wymiary (dł. x szer. x wys.): ..... 195 x 255 x 200 mm  
 Waga: ..... 6,75 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacja produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.



## Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika elektronarzędzia

**OSTRZEŻENIE:** Należy przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem pracy oraz zachować ją na przyszłość. Postępuj zgodnie z podaną instrukcją podczas ich użytkowania dla zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego siecią (przewodowe) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprowadowe).

### 1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpałić pył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzia. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem nie należy stosować przedłużaczy. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uzziemionych powierzchni, takich jak rur, grzejniki, piece i lodówki. Uzziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadrywać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do użycia na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do użycia na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilna nieuwaga podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewce, kask ochronny lub nauszniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przelącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przeniesienie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączenie elektronarzędzi przy włączonym przelączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nos odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.**
  - Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
  - Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przelącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przelącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
  - Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. W prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
  - Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.
  - Przeprzawdzaj konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

**UWAGA:** W przypadku korzystania z urządzenia w Australii lub Nowej Zelandii, zalecane jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.

### 5) Serwis

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z prostownikiem do ładowania akumulatorów

**UWAGA:** Należy pamiętać, że akumulatory ołowioowo-kwasowe wydzielają gazy łatwopalne, wybuchowe podczas ładowania i pracy silnika. Nie należy ładować akumulatora w pobliżu otwartego ognia, isker, lub źródła ciepła. Nie wolno palić. Jeśli poczujesz zapach gazu w dowolnym momencie w trakcie ładowania baterii nie należy odłączać zacisków. Należy upewnić się, że drzwi i okna są otwarte, aby umożliwić maksymalną wentylację. Gdy pomieszczenie jest wolne od gazu palnego, można odłączyć ładowarkę od zasilania sieciowego.

**UWAGA:** Podczas pracy w pobliżu akumulatorów kwasowo-olowiowych lub z nimi należy zadbac o to, aby w zasięgu głosu zawsze była dostępna osoba, którą można w razie potrzeby poprosić o pomoc.

- Należy zawsze stosować się do wskazań producenta akumulatorów przed ich ładowaniem.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu pojemnika akumulatora z jakimkolwiek rozpuszczalnikiem takim jak rozcieńczalnik do farb, benzyny lub detergentów.
- Należy sprawdzić prawidłowy poziom elektrolitu przed przystąpieniem do ładowania akumulatorów typu „bezoobsługowy”.
- Zawsze należy sprawdzić rodzaj akumulatora (AGM, żelowy itp.) i ich możliwości (Ah), oraz czy jest kompatybilny z ładowarką.
- Należy zdjąć całą metalową biżuterię przed przystąpieniem do pracy z akumulatorem kwasowo-olowiowym.
- Podczas pracy z akumulatorami ołowioowymi należy nosić rękawice i okulary ochronne.
- Przed przystąpieniem do pracy należy się upewnić, że prostownik (ładowarka) jest całkowicie suchy.
- Nigdy nie należy ładować zamrażanego akumulatora.
- Nigdy nie należy próbować ładować akumulatora, który przecieka, jest popękany lub uszkodzony w inny sposób.
- Jeśli przewód zasilający prostownika do ładowania akumulatorów jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub przez wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Akumulatory należy ładować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu z ciągłym przepływem powietrza takim jak otwarte drzwi i okna.
- Należy się upewnić, że prostownik jest usytuowany 600 mm od ściany, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Ten prostownik jest przeznaczony do ładowania tylko jednego akumulatora w tym samym czasie.
- Akumulator podczas ładowania powinien zawsze być w pozycji stabilnej.
- Należy umieścić akumulator tak daleko od prostownika jak pozwala na to kable.
- Należy zawsze podłączyć uchwyty krokodylowe do akumulatora na długości ręk.
- Zawsze należy odłączyć prostownik od zasilania, przed zdjęciem uchwytów krokodylowych z akumulatora.
- Nie należy dopuszczać do jakiegokolwiek kontaktu przedmiotów metalowych z uchwytyami krokodylowymi założonymi na akumulator.
- Nie należy dopuszczać do jakiegokolwiek kontaktu ze sobą dodatkowego i ujemnego zacisku akumulatora.
- Jeśli akumulator wydaje się być nieładowany, lub wyświetla nietypową charakterystykę działania, należy wyrzucić akumulator i wymienić na nowy.
- Po zakończeniu ładowania, należy pozostawić akumulator przez 15 minut do wystygnięcia.
- W razie kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, należy myć dokładnie umytą wodą z mydłem.
- W razie kontaktu kwasu akumulatorowego z oczami, należy przemyć je dużą ilością czystej wody, a następnie skontaktować się z lekarzem.
- Akumulatory zawsze powinny być utylizowane w odpowiednich zakładach przetwórczych.
- Nie należy wyrzucać akumulatorów razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Akumulatory należy przechowywać w czystości, cieniu oraz bez zabrudzenia mogą spowodować zwarcie. Niestosowanie się do instrukcji może spowodować przegrzanie lub pożar.

## Prezentacja produktu

1	Wyświetlacz cyfrowy
2	Uchwyt
3	Otwór wentylacyjny
4	4Przycisk wyboru trybu wyświetlacza
5	Przycisk wyboru typu akumulatora
6	Przycisk wyboru ładowania
7	Zabezpieczenie
8	Czarny zacisk ujemny
9	Czerwony zacisk dodatni
10	Tylny wentylator (niewidoczny na zdjęciu)
11	Kabel zasilający

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka do konwencjonalnych akumulatorów kwasowo-olowiowych zamontowanych w pojeździe lub wolnostojących. Obsługuje akumulatory 12 V (zwykle 6 ogniw) i 6 V (zwykle 3 ogniw). Automatyca ładowarka do akumulatorów wspiera również prądem zmiennym rozruch pojazdu, o ile wyposażony jest w akumulator o wyższych parametrach.

**Uwaga:** Ładowarka nie jest przeznaczona do ładowania pojazdów elektrycznych wyposażonych we wbudowanie akumulatora.

## Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

## Przygotowanie

**UWAGA:** Przed wykonaniem poniższych czynności nie podłączaj ładowarki do gniazda zasilania.






**UWAGA:** Przed użyciem należy dokładnie obejrzeć ładowarkę i wszystkie kable pod kątem oznak zużycia, wad lub uszkodzeń.

**UWAGA:** Produktu można używać wyłącznie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

**UWAGA:** Ustawić ładowarkę na płaskiej, stabilnej powierzchni, tak aby ograniczyć ryzyko potknięcia się o ładowarkę lub jej kable.

**UWAGA:** Zalecamy przed rozpoczęciem ładowania odłączyć akumulator od pojazdu, co pomaga uniknąć uszkodzenia alternatora oraz innych elementów instalacji elektrycznej pojazdu. Przed odłączeniem akumulatora należy upewnić się, że jego napięcie jest zgodne z napięciem obsługiwanych przed ładowarkę.

Tabela zawierająca typowe przykładowe pojemności akumulatorów. Faktyczną pojemność akumulatora należy zawsze sprawdzać w pojeździe.

Engine Capacity					
<1300 cc	5 - 15 Ah	15 - 30 Ah	35 - 45 Ah	-	60 - 110 Ah
>1300 cc	-	-	45 - 65 Ah	45 - 65 Ah	60 - 110 Ah
Diesel	-	-	60 - 90 Ah	60 - 90 Ah	60 - 110 Ah

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora obsługowego należy zawsze sprawdzić poziom elektrolitu w komorach. Aby zadbać o jak najdłuższą eksploatację akumulatora, poziom elektrolitu w komorach powinien być zawsze jak najbliższy wartości maksymalnej. Podczas dolewania elektrolitu należy ZAWSZE nosić ochronę oczu i rękawice gumowe. Dolewać wyłącznie wodę destylowaną – nigdy wodociągową. Po uzupełnieniu elektrolitu na czas ładowania nie montować korków, jeśli tak podano w instrukcji obsługi producenta akumulatora.

## Przycisk wyboru typu akumulatora

• Służy do wyboru typu akumulatora.

**12V Regular [standardowy 12 V]:** Standardowy akumulator kwasowo-olowiowy. Krótkie impulsy wysokiej energii. Akumulatory rozruchowe (SLI). Główne zadanie to rozruch silnika.

**12V Deep Cycle [głębskiego rozładowania 12 V]:** Akumulatory kwasowo-olowiowe o mokrych ogniwach (FLA) i VRLA, akumulatory rekreacyjne. Dostarcza stałą energię do przyjęcia turystycznych i kamperów. Akumulator umożliwia przede wszystkim realizację wielu cykli ładowania/rozładowania bez spadku parametrów.

**12V AGM/GEL [AGM/żelowy 12 V]:** Akumulatory z zatopionymi matami szklanymi i żelowa. Akumulatory głębokiego rozładowania wymagające określonego tempa ładowania.

**6V Regular [standardowy 6 V]:** Standardowy akumulator kwasowo-olowiowy. Krótkie impulsy wysokiej energii. Akumulatory rozruchowe (SLI). Główne zadanie to rozruch silnika.

## Przycisk wyboru ładowania

• Służy do wyboru trybu ładowania akumulatora.

**Fast Charge [szybkie ładowanie]:** Do szybkiego ładowania akumulatorów wyższym prądem. Służy głównie do szybkiego ładowania akumulatorów w pojazdach wymagających rozruchu. Tryb ten jest niezalecany do standardowego ładowania ani do ładowania akumulatorów głębokiego rozładowania.

**Normal Charge [normalne ładowanie]:** Do standardowego, wolniejszego ładowania. Zalecany do wszystkich typów akumulatorów.

**Start [rozruch]:** Służy do krótkotrwałej zmiany napięcia przemiennego na napięcie jednego znaku w celu rozruchu pojazdu. (Patrz rozdział: Wybór trybu rozruchu).

## Podłączanie do akumulatora (w pojeździe)

- W przypadku ładowania akumulatora zamontowanego w pojeździe ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do elektrycznych instalacji 6 V / 12 V z uziemionym biegunem ujemnym.
- Akumulatory morskie należy ZAWSZE łączyć na ładnie. Ładowarka nie jest przeznaczona do stosowania w warunkach morskich.
- Przed ładowaniem akumulatorów obsługowych sprawdzić poziom elektrolitu. W razie potrzeby uzupełnić wodą destylowaną. Sprawdzić w instrukcji, czy producent wymaga demontażu korków rekombinacyjnych na czas ładowania.
- Sprawdzić, czy silnik oraz wszystkie akcesoria elektryczne (światła, radio itd.) są wyłączone. Podczas ładowania maska, klapa lub panele dostępu pojazdu powinny pozostać otwarte.
- Złokalizować akumulator i terminale. Terminal dodatni jest zwykle oznaczony symbolem „+”, a terminal ujemny – symbolem „-”. W przypadku braku pewności co do biegunowości terminali, należy skontaktować się ze specjalistą.
- Sprawdzić w instrukcji obsługi producenta pojazdu, czy terminale należy odłączyć na czas ładowania. Należy przestrzegać zaleceń producenta

**Ładowanie:**

- Odłączyć kabel podłączony do terminalu ujemnego (-).
- Odłączyć kabel podłączony do terminalu dodatniego (+).
- Jeśli terminale akumulatora są skorodowane lub brudne, oczyścić je odpowiednią szczotką drucianą.
- Podłączyć czerwony zacisk dodatni (9) do dodatniego (+) terminalu akumulatora.
- Podłączyć czarny zacisk ujemny (8) do ujemnego (-) terminalu akumulatora.
- Sprawdzić, czy zaciski są dokładnie podłączone i czy nie poluzują się w trakcie ładowania.

**Tryb rozruchu:**

**Uwaga:** To nie jest prostownik rozruchowy. Ładowarka przesyła impuls energii do rozładowanego, ale sprawnego akumulatora.

- Jeśli terminale akumulatora są skorodowane lub brudne, oczyścić je odpowiednią szczotką drucianą.
- Podłączyć czerwony zacisk dodatni (9) do dodatniego (+) terminalu akumulatora.
- Podłączyć czarny zacisk ujemny (8) do ujemnego (-) terminalu akumulatora.
- Sprawdzić, czy zaciski są dokładnie podłączone i czy nie poluzują się w trakcie rozruchu.

## Podłączanie do akumulatora (wolnostojącego)

• Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do akumulatorów ołowiu-kwasowych, akumulatorów głębokiego rozładowania oraz akumulatorów AGM/żelowych 6 V i 12 V.

Przed ładowaniem akumulatorów obsługowych sprawdzić poziom elektrolitu. W razie potrzeby uzupełnić wodą destylowaną. Sprawdzić w instrukcji, czy producent wymaga demontażu korków rekombinacyjnych na czas ładowania.

- Akumulator i ładowarka powinny stać na stabilnej, płaskiej powierzchni w miejscu o dobrej wentylacji poza zasięgiem dzieci.
- Złokalizować zaciski akumulatora. Terminal dodatni jest zwykle oznaczony symbolem „+”, a terminal ujemny – symbolem „-”. W przypadku braku pewności co do biegunowości terminali, należy skontaktować się ze specjalistą.

- Odłączyć kabel podłączony do terminalu ujemnego (-).
- Odłączyć kabel podłączony do zacisku dodatniego (+).
- Jeśli terminale akumulatora są skorodowane lub brudne, oczyścić je odpowiednią szczotką drucianą.
- Podłączyć czerwony zacisk dodatni (9) do dodatniego (+) terminalu akumulatora.

- Podłączyć czarny zacisk ujemny (8) do ujemnego (-) terminalu akumulatora.
- Sprawdzić, czy zaciski są dokładnie podłączone i czy nie poluzują się w trakcie ładowania.

**Uwaga:** Jeśli zaciski są prawidłowo podłączone, na wyświetlaczu będzie widoczna wartość napięcia, a kontrolka „Connected” [podłączono] będzie podświetlona. Jeśli bieguny będą odwrócone, wyświetlacz wskaże wartość 0,0, a kontrolka „Connected” [podłączono] nie będzie podświetlona.

## Obsługa

**OSTRZEŻENIE:** Trybu szybkiego ładowania można używać jedynie przez krótki czas. Nie należy pozostawiać akumulatora bez nadzoru, gdy ładowarka pracuje w trybie szybkiego ładowania.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno ładować akumulatora, gdy poziom elektrolitu jest niski. To spowoduje powstanie większej ilości łatwopalnego/wybuchowego gazu, co może spowodować uszkodzenie akumulatora.

**UWAGA:** Jest to trzypolowa ładowarka automatyczna. W trybie ładowania normalnego może być podłączona do akumulatora przez dłuższy czas. Należy monitorować proces ładowania akumulatora, a po osiągnięciu pożądanego poziomu naładowania ładowarkę należy odłączyć.

**UWAGA:** Aby zapobiec zbytełnemu gromadzeniu się gazów łatwopalnych, ładowarkę należy ładować w dobrze wentylowanym miejscu.

**UWAGA:** To urządzenie jest uzziemione i należy je podłączyć do uzziemionego gniazda zasilania.

**Uwaga:** Zaleca się, aby ładowarki używać wyłącznie do ładowania jednego akumulatora na raz. Ta instrukcja nie obejmuje pełnych instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów podłączonych szeregowo lub równolegle. W przypadku obu trybów połączeń należy jednak dopasować akumulator pod kątem napięcia, pojemności, stanu naładowania, stanu zużycia oraz, o ile to możliwe, marki i modelu. Zestawy akumulatorów muszą mieć ostatnie napięcie 6 V lub 12 V, a ich połączona pojemność musi mieścić się w zakresie określonym w parametrach tego produktu.

**OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO zmieniać biegunowości, tzn. podłączać ujemnego zacisku do dodatniego terminalu akumulatora ani dodatniego zacisku do ujemnego terminalu. W przeciwnym wypadku urządzenie i akumulator mogą ulec uszkodzeniu. W takiej sytuacji istnieje również ryzyko wybuchu.

## Ładowanie akumulatorów

**Uwaga:** Przed kontynuowaniem należy wykonać czynności opisane w rozdziałach „Podłączenie do akumulatora (w pojeździe)” lub „Podłączenie do akumulatora (wolnostojącego)”.

- Sprawdzić, czy zaciski są dokładnie podłączone do prawidłowych terminali i czy nie poluzują się w trakcie ładowania.
- Włączyć zasilanie ładowarki automatycznej.
- Przyścisnąć wyбору typu akumulatora (5) wybrać właściwy typ akumulatora. Przyciskiem wyбору ładowania (6) wybrać właściwy tryb pracy ładowarki (więcej informacji w rozdziałach „Przycisk wyбору typu akumulatora” i „Przycisk wyбору ładowania”).
- Aby przełączyć kolejne tryby i ustawienia przyciskiem wyбору trybu wyświetlacza (4), przyciskiem wyбору typu akumulatora (5) lub przyciskiem wyбору ładowania (6), naciskać dany przycisk do momentu wybrania właściwego trybu wyświetlacza / typu akumulatora / trybu ładowania.

**Uwaga:** Regularnie kontrolować poziom naładowania na cyfrowym wyświetlaczu (1) za pośrednictwem kontrolki obok poziomu naładowania:

- Connected [podłączono]:** wykryto akumulator i prawidłowo podłączono ładowarkę.
- Charging [ładowanie]:** akumulator ładuje się prawidłowo.
- Charged [naładowano]:** akumulator jest naładowany. Ładowarkę można wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Po uzyskaniu pożądanego lub maksymalnego poziomu naładowania akumulatora odłączyć ładowarkę automatyczną od zasilania, a następnie odłączyć czarny zacisk ujemny (8), po czym odłączyć czerwony zacisk dodatni (9).
- Podczas ładowania bardzo zimnych akumulatorów tempo ładowania będzie rosło wraz ze wzrostem temperatury akumulatora. Nie należy ładować zamrzniętego akumulatora.
- Akumulatory uszkodzone wewnętrznie (zwarłe) będą pobierać bardzo dużo prądu bez ładowania. Jeśli tu po ok. 5-10 minutach ładowania wartość prądu ładowania nie spada, akumulator może być uszkodzony. W takiej sytuacji przerwać ładowanie i oddać akumulator do specjalisty w celu sprawdzenia.
- Po naładowaniu zamontować akumulator w pojeździe, jeśli ładowano poza pojazdem. Najpierw podłączyć terminal dodatni (+), a dopiero potem ujemny.

**UWAGA:** Najpierw odłączyć ładowarkę od zasilania, a dopiero potem akumulator. Pozostawienie akumulatora podłączonego może spowodować przeciążenie i trwałe uszkodzenie akumulatora.

## Wybór trybu rozruchu

W tym trybie ładowarka dostarcza przez chwilę prąd o natężeniu 75 A, aby wspomóc rozładowany lub niedostatecznie naładowany akumulator i umożliwić rozruch silnika.

**UWAGA:** Do wyłączenia tego trybu należy zawsze odłączyć kabel zasilający (11).

**UWAGA:** Należy sprawdzić wszystkie podłączenia oraz czy wykonano je w prawidłowej kolejności. W przeciwnym wypadku systemy elektroniczne pojazdu mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli użytkownik nie przestrzega tej instrukcji, robi na własną odpowiedzialność i swoje ryzyko.

**UWAGA:** Funkcja ta nie jest przeznaczona do akumulatorów o pojemności poniżej 45 Ah, ponieważ mogą one ulec trwałemu uszkodzeniu.

**Uwaga:** Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora, ładowarka jest wyposażona we wbudowany program wykrywający takie problemy, jak siarkowanie lub nagłe spadki napięcia. Jeśli ładowarka jest podłączona do bardzo rozładowanego lub wysoko obciążonego akumulatora, nie włączy się. W

trakcie analizy akumulator jest ładowany niższym prądem, o czym informuje kontrolka ładowania oraz wartość „0” na wyświetlaczu cyfrowym. To oznacza, że nie można użyć trybu rozruchu, co pozwala uniknąć uszkodzenia akumulatora. W takim przypadku należy ponownie uruchomić automatyczną ładowarkę, a następnie naładować akumulator w trybie szybkiego (Fast Charge) lub normalnego (Normal Charge) ładowania. Patrz rozdział „Ładowanie akumulatorów”.

**Uwaga:** Pojady z silnikiem diesla oraz nageładane silnikami o dużej pojemności wymagają do rozruchu prądu o natężeniu wyższym niż 75 A. Naładować akumulator do przynajmniej 60% (monitorować wartość pola „Battery %” [procent naładowania] na cyfrowym wyświetlaczu (1)). Aby wyłączyć ten tryb, należy zawsze odłączyć kabel zasilający (11).

**W trybie rozruchu:**

- Upewnij się, że akumulator nie jest całkowicie rozładowany; automatyczna ładowarka nie umożliwi samodzielnego rozruchu, a jedynie wspomaga impulsem częściowo rozładowane akumulatory.

**Uwaga:** Aby szybko naładować i odświeżyć częściowo rozładowany akumulator, podłączyć go do ładowania na 5-10 minut. Przyciskiem wyбору typu akumulatora (5) należy wybrać prawidłowy typ akumulatora, a przyciskiem wyбору ładowania (6) należy wybrać tryb Fast Charge [szybkie ładowanie].

- Upewnij się, że terminale pojazdu są podłączone do właściwych terminali akumulatora (dodatni do dodatniego (+), ujemny do ujemnego (-)).
- Podłączyć wtyk kabla zasilającego (11) ładowarki do gniazda zasilania.
- Podłączyć czerwony zacisk dodatni (9) do dodatniego (+) terminalu akumulatora.
- Podłączyć czarny zacisk ujemny (8) do ujemnego (-) terminalu akumulatora.
- Po prawidłowym podłączeniu ładowarka automatycznie wybierze właściwy typ akumulatora. Należy jednak sprawdzić wybrany typ i w razie potrzeby przyciskiem wyбору typu akumulatora (5) zmienić to ustawienie.
- Naciskając przycisk wyбору ładowania (6), wybrać tryb Start [rozruch].
- Na wyświetlaczu cyfrowym (1) powinna być wartość „0”.
- Włączyć zapłon pojazdu i próbować uruchomić pojazd, co powinno spowodować wyświetlenie się wartości „5” na cyfrowym wyświetlaczu oraz rozpoczęcie odliczania: 2 sekundy przygotowania / analizy oraz 3 sekundy działania funkcji rozruchu z prądem 75 A.
- W trakcie tego odliczania ładowarka przez krótki czas dostarcza prąd o wartości 75 A, aby umożliwić rozruch pojazdu. Następnie ładowarka odczeka 180 sekund w celu zabezpieczenia akumulatora.
- Po przerwaniu nastąpi kolejny 5-sekundowy cykl, po którym znów wystąpi przerwa.
  - Można wykonać maks. 5 cykli.
  - Po 5 cyklach, jeśli pojazd się nie uruchomi, odczekać aż akumulator się schłodzi, a następnie przed podjęciem kolejnej próby rozruchu podłączyć go do ładowania.
  - Po uruchomieniu pojazdu wybrać tryb „Alternator” na wyświetlaczu cyfrowym (1), żeby sprawdzić, czy alternator pojazdu jest sprawny. Jeśli wartość jest w trybie alternator to 100, jest on sprawny. Jeśli wartość jest inna, alternator pojazdu może być uszkodzony lub wadliwy. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zgłosić się do mechanika.
  - Jeśli po ponownym naładowaniu akumulatora nie można uruchomić pojazdu w trybie rozruchu, może to oznaczać usterkę akumulatora lub inną usterkę mechaniczną pojazdu. W takiej sytuacji należy zgłosić się do mechanika.

## Odłączanie ładowarki od akumulatora

- Odłączyć czarny zacisk ujemny (8) od ujemnego (-) terminalu akumulatora.
- Odłączyć czerwony zacisk dodatni (9) od dodatniego (+) terminalu akumulatora.
- Odłączyć kabel zasilający (11).
- Zamontować wszelkie pokrywy terminali/ogniw.

**Uwaga:** Ponowne podłączenie akumulatora do instalacji w pojeździe:

- najpierw podłączyć terminal dodatni (+),
- następnie podłączyć terminal ujemny (-);
- zamontować wszelkie pokrywy terminali/ogniw.

## Akcesoria

- Sprzedawca Silverline jest w stanie zaoferować bogaty wybór produktów motoryzacyjnych wysokiej jakości. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy.

## Konserwacja

**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem wszelkich czynności konserwacyjnych odłączyć ładowarkę od zasilania i akumulatora.

## Wymiana zabezpieczenia zwłocznego

- W pewnych przypadkach zabezpieczenie zwłocznego (7) może wymagać wymiany.
- Jeśli zabezpieczenie zwłocznego aktywuje się, należy usunąć przyczynę aktywacji przed jego wymianą.
- Delikatnie nacisnąć ścianki boczne osłony zabezpieczenia i ją zdjąć.
- Odkręcić zabezpieczenie prawidłowym kluczem płaskim.
- Zabezpieczenie należy wymienić na urządzenie o identycznej wartości prądu (80 A) i

identycznego typu. Aby zamówić części zamienne, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów Silverline.

- Dokręć śruby.
- Przed ponownym użyciem ładowarki należy zamontować osłonę zabezpieczenia zwłocznego.

**Uwaga:** Wewnętrzne zabezpieczenie zwłoczne jest niedostępne, a jego spalenie się wymaga interwencji serwisanta Silverline.

## Czyszczenie

- Urządzenie jest bezobsługowe.
- Należy je utrzymywać w czystości. Nie należy dopuścić do nagromadzenia się odpadów na żadnej części urządzenia.
- Metalowe i plastikowe elementy urządzenia należy czyścić suchą ściereczką.
- Trzymać urządzenie z dala od wilgoci.
- Nie używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

## Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie oraz dodatkowe tarcze tnące w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

## Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zabezpieczenie zwłoczne (7) spaliło się	Czarny zacisk ujemny (8) i czerwony zacisk dodatni (9) zostały zwarte	Wymienić zabezpieczenie zwłoczne i upewnić się, że zaciski nie mogą się zetknąć
	Czarny zacisk ujemny (8) i czerwony zacisk dodatni (9) zostały podłączone odwrotnie	Wymienić zabezpieczenie zwłoczne i upewnić się, że zaciski są podłączone do prawidłowych terminali akumulatora
	Wewnętrzna usterka akumulatora	Wymienić zabezpieczenie zwłoczne i akumulator
Rozładowany akumulator nie ładuje się	Nieprawidłowe podłączenie	Upewnić się, że czarny zacisk ujemny (8) i czerwony zacisk dodatni (9) zostały prawidłowo podłączone do terminali. W razie potrzeby oczyścić terminale
	Akumulator uległ siarkowaniu	Skonsultować się ze specjalistą w dziedzinie akumulatorów, aby odsiarkować lub wymienić akumulator
	Zabezpieczenie zwłoczne spaliło się	Wymienić zabezpieczenie zwłoczne
	Akumulator ma 12 V, ale ustawiono 6 V	Użyć prawidłowego napięcia
Rozładowany akumulator wolno się ładuje	Niska temperatura akumulatora	Tempo ładowania wzrośnie wraz ze wzrostem temperatury ładowania
Poziom elektrolitu w akumulatorze spadł, woda bulgocze i pojawia się gaz	Akumulator jest zbyt obciążony	Natychnij odłączyć ładowarkę od akumulatora i upewnić się, że dane miejsce ma dobrą wentylację. Nie palić ani nie wnosić otwartego ognia w pobliżu akumulatora. Uzupełnij poziom elektrolitu wodą destylowaną (zgodnie z instrukcjami producenta) i ostrożnie sprawdzić, czy akumulator jest nadal sprawny technicznie.
	Ładowarkę pozostawiono w trybie szybkiego ładowania	
	Akumulator 6 V ładowano napięciem 12 V	

## Gwarancja narzędzi Silverline

### Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznego na paragonie.

### Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com), wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

## Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

### PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

**Silverline Tools Service Centre**

**PO Box 2988**

**Yeovil**

**BA21 1WU, UK**

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencję upoważnioną do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

### Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterekami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

### Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodne z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertła, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestaranym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej przez Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- rozszczelnienia innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.



**GB 3 Year Guarantee.** Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

**FR Garantie de 3 ans.** Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

**DE 3 Jahre Garantie.** Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

**ES 3 años de garantía.** Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

**IT 3 anni di garanzia.** Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

**NL 3 jaar garantie.** Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

**PL 3 Letnia Gwarancja.** Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

[silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)